

Pfingsten vermittelt den Menschen Trost, Hoffnung und Kraft

Was die Steine eines Leuchtturms uns sagen

Am westlichsten Zipfel von Frankreich steht eine verfallene Abtei. Aus ihren Ruinen erhebt sich ein imposanter Leuchtturm. Das Ensemble ist ein Bild für die Erneuerung durch Pfingsten.

«Finistère» – so heisst das westlichste Departement von Frankreich. Es ragt als Zipfel der Bretagne in den Atlantischen Ozean. «Finis Terra», das Ende der Welt, so nannten es schon die Römer. Für die Bretonen ist es gerade umgekehrt. Sie gaben dem Ort den Namen Penn ar Bed, Anfang, Spitze oder auch Haupt der Welt. Es ist eine wilde Landschaft. Die hohen Klippen werden von Wind und Meer gepeitscht. Hier treffen Meer und Land, Mensch und Natur aufeinander: Ende-der-Welt-Stimmung. Das macht die Landspitze auch für Seefahrer gefährlich. Zahllose Schiffe sind hier schon gestrandet.

Das Ende der Welt

Der westlichste Punkt von Finistère trägt den Namen «Pointe Saint-Matthieu», Spitze St. Matthäus. Das passt zum letzten Satz des Matthäus-Evangeliums (28, 20). Dort sagt der scheidende Jesus zu seinen Jüngern: «Ich bin bei euch alle Tage bis zum Ende der Welt.» Mit diesem Versprechen sollen die Nachfolger von Jesus in alle Welt gehen und die frohe Botschaft verkündigen. In unserem Sprachgebrauch sprechen wir manchmal von «Matthäi am Letzten». Damit ist die äusserste Frist für eine Sache gemeint. Es kann auch die Bedeu-

tung annehmen: Da kann nur noch ein Wunder helfen. Oder: Da hilft nur noch beten.

Die Legende

Um Matthäus, den Jünger von Jesus, ranken sich zahlreiche Legenden. Eine davon erzählt, Matthäus habe in Äthiopien und Persien gewirkt. Er habe dann den Märtyrertod erlitten und sei schliesslich in Kairo bestattet worden. Dort sei Matthäus knapp tausend Jahre nach seinem Tod drei bretonischen Kaufleuten erschienen. Er habe sie gebeten, seine Gebeine in ihr Land zu bringen. Die drei hätten gehorcht und die Überreste des Heiligen in ihr Schiff geladen. Bei der Landspitze von Saint-Matthieu seien sie in Seenot geraten. Durch ein Wunder seien sie aber gerettet worden. Deshalb beschlossen sie, die Reliquien in die Abtei von St. Matthieu zu bringen. Dort sei er aber nicht lange geblieben. Schon nach wenigen Generationen hätten Piraten die Gebeine gestohlen und nach Salerno in Italien gebracht. Matthäus ist bis heute Schutzpatron dieser Stadt.

Zeichen der Bedeutungslosigkeit?

Die Ursprünge der Abtei bei der Pointe Saint-Matthieu liegen im Dunkeln. Eine erste Abtei wurde

im 6. Jahrhundert von Saint Tanguy gegründet. Dort scharte er einige Mönche um sich. Von diesem ersten Bau ist heute nichts mehr vorhanden. Im zwölften Jahrhundert bauten Benediktinermönche auf dem 30 Meter hohen Kap ein Kloster mit einem grossen Gotteshaus. Dazu gehörte ein 40 Meter hoher Turm. Dieser diente den Mönchen zugleich als Wohnung und als Glockenturm. Auf dem Turm wurde ein Feuer unterhalten, um den Seefahrern den Weg zu weisen. Die Kirche hatte eine Länge von 60 Metern und eine Breite von 20 Metern. Die Benediktiner waren sowohl geistliche wie auch weltliche Autorität. Um ihr Kloster herum entstand eine kleine Stadt mit bis

zu 2000 Einwohnern. In den folgenden Jahrhunderten erlebte der Ort eine wechselhafte Geschichte. Die Engländer landeten mehrmals an der Pointe Saint-Matthieu und plünderten und beschädigten die Abtei. Es gab Hungersnöte, die Pest wütete. Zeitweise diente der Turm als militärische Festung. Nach der französischen Revolution verfielen die Gebäude im 18. Jahrhundert immer mehr. Die noch erhaltenen Ruinen lassen die ursprünglichen Ausmasse der Abtei erahnen. Ist die verfallende Abtei ein Zeichen für die Bedeutungslosigkeit des Christentums in der modernen Zeit?

Lesen Sie bitte weiter auf Seite 2

Dietlikon in Dietlikon stark



Podestplätze und Top-Resultate erreichten die Leichtathleten des TV Dietlikon – im Bild ist Staffelläufer Nick Rutschmann zu sehen – an den Regionalmeisterschaften in Dietlikon. Lesen Sie mehr über die Exploits auf Seite 5.

Brüttiseller Line-Up-Kids

Einige Junioren des FC Brüttisellen standen am letzten Sonntag als Line-Up-Kids bei den Grasshoppers im Stadion. Sie kamen beim Super-League-Spiel gegen den FC Basel zum Einsatz.

3

Jazz-Gottesdienst in Dietlikon

Sechs Jazz-Musiker begleiteten am letzten Wochenende den Gottesdienst in der reformierten Kirche Dietlikon und boten eine Jam-Session im Chilegarte.

4

Amtlich

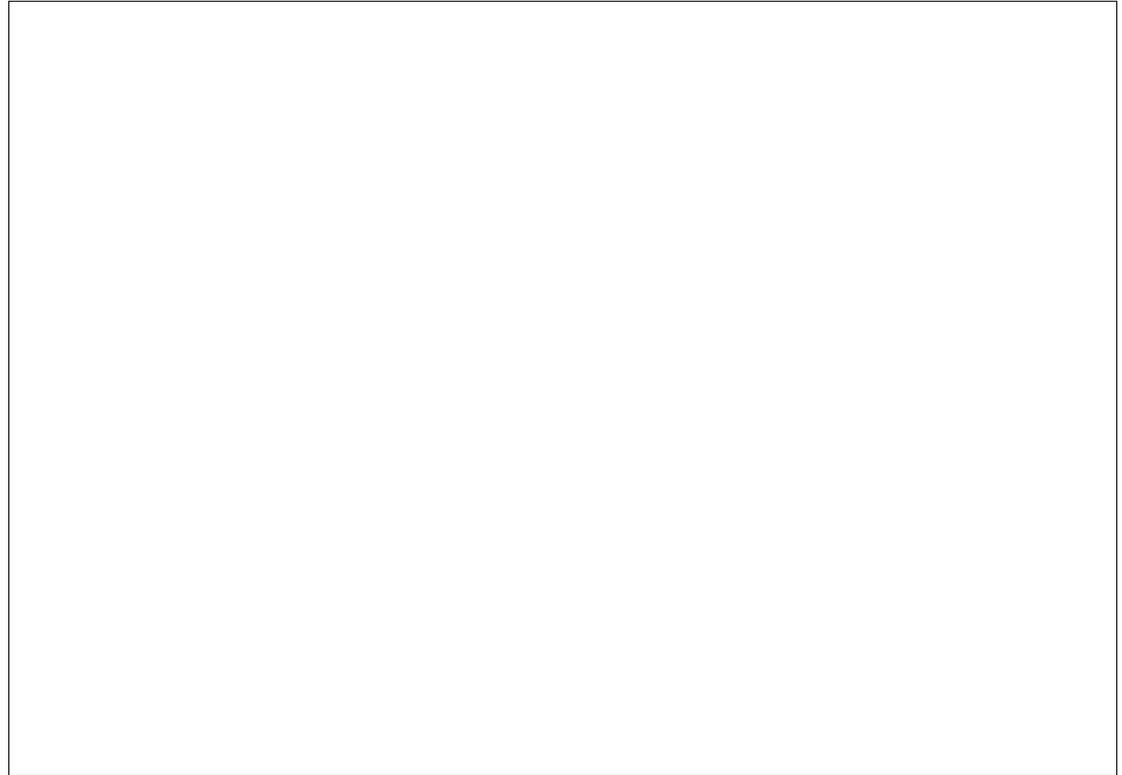
Gemeinsam
Wangen-Brüttisellen
Dietlikon

14–15
16–19
20–21

Das Rad der Geschichte

Unmittelbar neben den Ruinen des Kirchenschiffes ragt heute ein Leuchtturm in die Höhe. Er steht noch innerhalb der Umfriedungsmauer des Klosters. Der runde Turm hat eine Höhe von 37 Metern. Von der Spitze hat man eine unglaubliche Aussicht auf Land und Meer. Das Drehfeuer hat eine Reichweite von 50 Kilometern. Der Leuchtturm wurde 1835 nach vierjähriger Bauzeit eingeweiht. Für den Bau wurden teilweise Steine aus der verfallenen Abtei verwendet. Hundert Jahre später wird das Licht elektrifiziert. Vor 20 Jahren wurde der Betrieb automatisiert. Ein weiteres auffälliges Gebäude in der Nähe der Klosterruinen ist der Kommunikations- und Beobachtungsturm aus dem Jahre 1906.

Die unmittelbare Nähe von Abtei und Leuchtturm erstaunt immer wieder. Manche betrachten den Leuchtturm als einen Schandfleck. Es wurde schon vorgeschlagen, die alte Abtei zu restaurieren. Dazu müsste der Leuchtturm demontiert und an anderer Stelle wiederaufgebaut werden. Das wäre natürlich sehr kostspielig. Wer das fordert, möchte das Rad der Geschichte zurückdrehen. Die Geschichte der Abtei weist in eine andere Richtung. Von Anfang an wurde auf dem Turm ein Feuer unterhalten. Es warnte die Seefahrer vor der gefährlichen Küste. Die gleiche Aufgabe hat in späteren Jahren der Leuchtturm übernommen. Dass dabei die gleichen Steine wieder verwendet wurden, ist auch beeindruckend.



Alte und neue Gebäude an der Pointe Saint-Mathieu in der Bretagne.

Was bleibt?

Mir wird das bauliche Ensemble auf der Pointe Saint-Mathieu zu einem Bild für die erste christliche Gemeinde. Ausführlich berichten die biblischen Texte vom Leiden und Sterben von Jesus. Nach und nach haben seine Freunde später verstanden, dass mit dem Tod von Jesus nicht einfach alles vorbei ist. Was er Zeit seines Lebens gesagt und getan hat, wirkte weiter. Wer so intensiv gewirkt hat, kann nicht

einfach untergehen. Es lebt weiter in dem, was die Anhänger von Jesus erfahren und glauben. Noch waren sie aber ein verängstigter und unsicherer Haufen. Sie hatten sich in ihre Häuser und Versammlungsstätte zurückgezogen. Noch immer hatten sie Angst vor der Verfolgung durch die Obrigkeit. Ihr Mut war zerfallen wie die Mauern der Abtei von Saint-Mathieu. Das Leuchtfeuer hatte an Intensität verloren und war fast am Erlöschen. Es war nur noch ein schwaches Glimmen geblieben. Sollte es Matthäi am letzten sein? Das Ende der Welt?

kleinen Gruppe von Menschen wurde eine dynamische Bewegung. An Pfingsten haben sie sich zum ersten Mal getraut, aus ihren geschlossenen Räumen herauszutreten. Sie haben begonnen, von dem zu reden, was sie zutiefst geglaubt haben. Sie sind für das eingestanden, was in ihren Herzen brannte. Die Jüngerinnen und Jünger von Jesus erwachten aus den Ruinen ihrer Enttäuschung nach dem Tod von Jesus. Sie machten sich an die Arbeit und bauten die erste christliche Gemeinde. Ihre Ausstrahlung geht unterdessen weiter als das Licht jedes Leuchtturms. Da scheint ein helles Licht und vermittelt den Menschen Trost, Hoffnung und Kraft.

Pfingsten: Hoffnung und Kraft

An Pfingsten sei wie Feuer vom Himmel gekommen, erzählen die biblischen Texte. Aus der mutlosen

Pfarrer Beat Javet

Kurier

62. Jahrgang Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Dietlikon und Wangen-Brüttisellen. Erscheint wöchentlich am Freitag. Wird in alle Haushaltungen und Unternehmen verteilt. Auflage 7800 Ex. Jahresabonnement per Post: Fr. 80.– exkl. MWST

Inseratannahme Annahmeschluss: Dienstag 12 Uhr
inserate@leimbacherdruck.ch, Tel. 044 833 20 40

Verlag «Kurier», Leimbacher AG, Claridenstrasse 7,
8305 Dietlikon, Tel. 044 833 20 40
Mo–Fr 8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr

Redaktion Telefon 044 834 08 58, Mo–Mi 9–12 Uhr, 13.30–17 Uhr
James D. Walder (Redaktionsleiter), Rita Stocker (Redaktion), Irene Zogg (Layout und Redaktionssekretariat)

Einsendungen **Vereine, Parteien, Leserkreis**
«Kurier»-Redaktionssekretariat, Claridenstrasse 7,
8305 Dietlikon, Redaktionsschluss: Montag, 13 Uhr
kurier@leimbacherdruck.ch

Keinen Kurier erhalten? Direct Mail Company, Telefon 044 908 40 40
Mo–Do 08.00–12.00/13.00–16.00 Uhr
Freitag 08.00–12.00/13.00–15.30 Uhr

Pfister GmbH · Tel 043 499 88 88 · www.pfister-holzbau.ch
Zürich · Katzenschwanzstr. 47 · 8053 Zürich-Witikon
Dietlikon · Im Weizenacker 5 · 8305 Dietlikon

fenster
dachfenster
einbauschränke
türen
dachkonstruktionen
einbruchsicherungen
terrassenböden
treppenbau
kinderspielplätze

schreinerei · zimmerei · parkett

Pfister

Sonntagsausflug in den Letzigrund

Brüttiseller Junioren glänzten als GC-Line-Up-Kids in Zürich

Einige Junioren des FC Brüttisellen-Dietlikon fungierten am letzten Sonntag vor 7000 Zuschauern im Zürcher Letzigrund als Line-Up-Kids für die Grasshoppers.

Die jungen Kicker vom Fc, Ec und Ee wurden vom Grasshopper-Club-Zürich als Line-Up-Kids zum Super-League-Spiel der Grasshoppers gegen den FC Basel eingeladen. Bei schönstem Wetter sind sie mit der S3 an die Hardbrücke gereist und dann gemütlich zum Stadion spaziert. Die Jungs waren natürlich äusserst gespannt, mit welchem Profi-Spieler sie denn einlaufen dürfen. Ein Rätsel war auch, was für ein Tenü man bekommen würde zum Einlaufen.

Fragen über Fragen

Es gab verständlicherweise Fragen über Fragen: «Dürfen wir das Tenü behalten? Ziehen wir uns in der Kabine der Mannschaft um? Müssen wir nach dem Einlaufen duschen? Wie finden wir die Trainer und Eltern dann auf der Tribüne nachher wieder?» – So viele Fragen. Dann fragten sich die jungen Fussballer noch, warum es überall Polizei braucht. Und was das für ein grosser blauer Wagen (Wasserwerfer) ist? Und schliesslich, wieso die Polizisten mit Schild, Helm und Stiefel ausgerüstet sind?

Leibchen als Souvenir

Auch wenn nur 7000 Zuschauerinnen und Zuschauer im Stadion waren und GC mit 0:3 verloren hat: den Nachwuchsfussballern hat der Besuch im Stadion sehr gut gefallen. GC hat auch alles hervorragend organisiert. Das Tenü zum Einlaufen durften die Kids dann überraschenderweise sogar als Souvenir behalten.

Es war ein unvergesslicher Sonntagnachmittag – und alle kamen glücklich und zufrieden wieder in Dietlikon am Bahnhof an.



Bernhard Vetter

Die Nachwuchsfussballer des FC Brüttisellen-Dietlikon in ihren coolen Einlaufleibchen im Letzigrund. (Foto zvg)

DER GEWERBEVEREIN WANGEN-BRÜTTISELLEN

lädt ein zum traditionellen

WANGEMER FRÜHLINGS-MÄRT

Samstag, 10. Juni von 9.00 – 14.00 Uhr auf dem Dorfplatz Wangen

www.gvwb.ch

Attraktive Stände und die Festwirtschaft mit Grill wartet auf Sie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Jazz-Gottesdienst in der reformierten Kirche Dietlikon

Amazing Grace – Erstaunliche Gnade

Vergangenen Sonntag kamen die Gemeindemitglieder wieder einmal in den Genuss eines Jazz-Gottesdienstes und – dank des sommerlichen Wetters – einer Jam-Session im Chilegarte. Diesmal spielten sechs Mitglieder der Band JazzCube auf.

Der beschwingte Gottesdienst begann mit «Margie», einem populären US-amerikanischen Song von 1920, der schon bald zu einem Jazz-Standard wurde. Nach dem Eingangswort aus Psalm 89 «Die Gnade des Herrn will ich ewig besingen» erläuterte Pfarrerin Christa Steinhauer in ihrer Predigt die Geschichte des Liedes «Amazing Grace», bekannt geworden durch so verschiedenartige Interpreten wie Louis Armstrong, Elvis Presley, Johnny Cash oder Celine Dion. Der Song verdankt seine Entstehung dem Sklavenschiff-Kapitän James Newton. 1748 in schwere Seenot geraten, hatte er Gott um Hilfe angerufen. Schiff und Mannschaft wurden auf wunderbare Weise gerettet, Newton wandelte sich zu einem gläubigen Christen. Auf dieses Schlüsselerlebnis geht das geistliche Lied zurück, dessen erste Strophe lautet: «Amazing grace, how sweet the sound (Erstaunliche Gnade, wie süss der Klang), that saved a wretch like me (die einen armen Sünder wie mich errettete), I once was lost, but now I am found, (Ich war einst verloren, aber nun bin ich gefunden), was blind, but now I see (war blind, aber nun sehe ich).» Die Quintessenz, die der Gerettete aus seinem Erlebnis zog: «Wir finden Gottes Gnade nicht, indem wir sie uns erarbeiten wollen, sondern Gott hat uns, hat mich gefunden; seine Gnade ist ein Geschenk, für

das ich jeden Tag dankbar sein darf», so Steinhauer.

Kampf gegen Sklaverei

Nach einigen Jahren gab Newton seinen Beruf auf, studierte Theologie und wurde anglikanischer Pfarrer; gemeinsam mit William Wilberforce bekämpfte er fortan die Sklaverei. 1807 verbot das britische Parlament per Gesetz den Sklavenhandel im ganzen Empire. Bis zur Abschaffung der Sklaverei dauerte es allerdings noch länger (England 1833, Frankreich 1848, USA 1865).

Die musikalische Begleitung und

die Lieder wie «Kumbaya» oder eben «Amazing Grace» aus «Rise Up, dem Liederbuch für junge Leute», brachten auch für die vielen Gläubigen eher gesetzteren Alters einen erfreulich frischen Wind in den Sonntagsgottesdienst.

Die Jazzband

JazzCube ist keine feste Band, sondern besteht eigentlich aus einer Musikerdatenbank, aus der, je nach Wunsch des Veranstalters, die passende Besetzung ausgesucht wird. Das aktuelle Sextett setzte sich aus folgenden Old-Time-Jazzern zusammen: Philipp Rellstab (Trompete/Flügelhorn), John Service (Posaune), Walter Fügli (Klarinette), Lothar Binder (Gitarre), Albert Gabriel (Sousaphon) und Martin

Meyer (Schlagzeug), die in dieser Formation übrigens erstmals miteinander auftraten. Sie harmonierten ausgezeichnet, die Solo-Improvisationen tönnten gekonnt; die Rhythmusgruppe war dezent, die Liedbegleitung souverän. Das Publikum ging mit, so auch während der Jam-Session mit vielen bekannten Jazz-Standards zum Apéro im Chilegarte, wo sich der/die eine oder andere getraute, das Tanzbein zu schwingen.

Möge die Tradition der Jazz-Gottesdienste ihre Fortsetzung finden. Wenn möglich nicht nur einmal im Jahr – so das Echo von mehr als nur einem Kirchenbesucher.

Michael Grimmer



JazzCube spielte am Jazz-Gottesdienst in Dietlikon auf und begeisterte die Besucher. (Foto mg)

Jetzt profitieren!

20% Rabatt

auf ausgewählten Sonnenschutz!

Nur bis 30. Juni!



Coop Vitality Apotheke:
Industriestrasse 28, 8305 Dietlikon

Alle Produkte auch online auf
www.coopvitality.ch



Für mich und dich. **vitality**+

Einkampf- und Staffelmeisterschaften in Dietlikon

Grosser Auftritt der Dietliker Leichtathleten

An den traditionellen Einkampf- und Staffelmeisterschaften der Region GLZ zeigten sich die Dietliker Leichtathleten an Auftakt von ihrer besten Seite. Es waren zahlreiche Podestplätze und tolle Resultate auf allen Altersstufen zu verzeichnen.

Die Einkampf- und Staffelmeisterschaften finden jedes Jahr an Auftakt statt. Dieses Jahr starteten die Wettkämpfe bereits am Mittwochabend – offenbar ist die Beteiligung wieder etwas grösser als auch schon. Der TV Dietlikon war mit 40 Teilnehmern zwischen Jahrgang 2006 und 1938 einmal mehr der grösste Verein auf dem Platz. Der Wettkampf ist deshalb auch ein grosses Sportfest, weil alle Dietliker Leichtathleten miteinander antreten. Jedes Jahr beeindruckend auch für die Jüngsten ist der Einsatz des Teamseniors Werner Frey, der dieses Jahr das selbst gesteckte Ziel von 20 Meter mit dem Diskus nur knapp verpasste. Als Betreuer und Trainer der Jugendabteilung hatte er aber dennoch viel Grund zur Zufriedenheit.

Andere Senioren schafften es auf das Podest. Allen voran die ehemalige Leistungssportlerin Linda Mettler, die das Kugelstossen und den 800-Meter-Lauf gewann, zudem im Hochsprung, Diskus- und Speerwerfen auf das Podest stieg. Medaillen gab es in dieser Kategorie auch für Rebecca Krebs im Hoch- und im Weitsprung, für Sabina Breitenmoser im Sprint, für

Sam Frey im Speerwerfen, für Marcel Lüthy im Kugelstossen und für Andreas Krebs im Diskuswerfen. Die meisten dieser Senioren sind auch als Jugendleiter tätig – und mit ihren Leistungen auch ein Vorbild.

Vereinsrekord

Bei den Männern klassierte sich Franco Piatti auf dem dritten Platz im Weitwurf. In der U20-Kategorie musste der Zehnkämpfer Andrin Schneider aus Verletzungsgründen auf Sprints und Sprünge verzichten. Dafür gewann er mit neuem Vereinsrekord das Kugelstossen der Männer, dann auch in seiner Kategorie das Kugelstossen mit der Fünf-Kilogramm-Kugel. Einzig im Diskuswerfen musste er sich von einem Konkurrenten schlagen lassen. Pech hatte Nick Rutschmann, der im Weit- und Hochsprung jeweils knapp auf dem vierten Platz landete, ebenso wie Alexander Cox im Speerwerfen. Auch Sandro Brunner verpasste das Podest mehrfach knapp. Im Speerwerfen U18 klappte es dann aber doch noch.

Bei den Frauen gewann Alana Schaub das Diskuswerfen, wurde aber im Weitwurf und Speerwerfen ebenfalls Vierte. Bei den U18-Mädchen fehlte auch Lara Mortari nicht viel zu einem Podestplatz.

Starker Nachwuchs

In den unteren Kategorien hinterliessen die Dietliker einen sehr starken Eindruck. Einen intensiven,



Staffelübergabe von Mark Panduko (rechts) an Julian Meneguz.

aber auch sehr erfolgreichen Tag erlebte der 15-jährige Mark Panduko. Er gewann den Sprint, den Weitsprung und den 800-Meter-Lauf. Dazu gab es Medaillen im Hochsprung und im Kugelstossen. Der noch ein Jahr jüngere Timothy Nwogor gewann das Kugelstossen, dazu sicherte er sich Medaillen im Speerwerfen, Weitsprung, Hürdenlauf und 800-Meter-Lauf. Bei den gleichaltrigen Mädchen gab es zwar einige schöne Leistungen, die einzige Medaille sicherte sich aber Petra Kümin im Hochsprung, obwohl sie eigentlich noch zur U14-Kategorie gehörte. Dort gewann sie zudem das Kugelstossen und den Weitsprung sowie Silber im Sprint. Gewonnen wurde der 60-Meter-

Lauf von der noch ein Jahr jüngeren Alessia Mortari, die zudem Zweite im 800-Meter-Lauf wurde und fast auch im Weitsprung das Podest erreichte.

Bei den U14-Jungs war praktisch die ganze kantonale Spitze am Start, darunter auch der Dietliker Alessio Bani. Mit super Leistungen gewann er Medaillen im Sprint, Weitsprung und Kugelstossen. Mit einer tolle Weite schaffte es dort auch Noel Bani als Dritter auf das Podest.

In den abschliessenden Staffeln gelang bei den U18 den Jungs ein überraschender Sieg, die gleichaltrigen Mädchen wurden Dritte.

TV Dietlikon
Andreas Krebs

Inserate interessieren alle **Kurier**-Leserinnen und -Leser in Dietlikon, Brüttisellen und Wangen

MALERGESCHÄFT LUZI

Inh. A. Natali

Ihr Ansprechpartner
für sämtliche Malerarbeiten sowie Dekorationstechniken
Sonnenbühlstrasse 18, 8305 Dietlikon
Telefon 044 371 87 02 • Natel 079 509 93 94

Brüttisellen, per 1. Juli 2017 oder später

6½-Zr.-Hausteil plus Galerie und separatem Gewerberaum/Atelier

in ehemaligem Bauernhaus, spezieller Ausbau, rustikale Bauernstube, grosse Essküche, alle Zimmer Parkett, Bad/WC, Du/WC, eig. Waschküche, eig. Umschwung, gedeckter Sitzplatz, Garage und diverse Parkplätze. Mietzins mtl. Fr. 3150 plus NK.

Telefon 044 833 34 26 / 079 371 08 56

Konkurspublikation / Schuldeneruf

1. Schuldner: **Suter Adil**, Staatsangehörigkeit: Bosnien und Herzegowina, geb. 1.5.1983, Bachtelstrasse 6, **8305 Dietlikon**, Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Suter & Vali KLG, Flughofstrasse 67a, 8153 Rümlang
2. Datum der Konkurseröffnung: 25. April 2017
3. Konkursverfahren: summarisch
4. Eingebefrist: 3. Juli 2017

Vgl. im Übrigen unsere Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 2. Juni 2017.

Wallisellen, 29. Mai 2017

KONKURSAMT WALLISELLEN
8304 Wallisellen

Bauten verunstalten Dietlikon

Dorfzentrum auch Lebensgemeinschaft

Die Möglichkeit einzukaufen, auf die Post zu gehen, ein Bahnbillett zu kaufen – die Liste kann beliebig verlängert werden – das gehört für mich zu einem Dorfzentrum. Es bedeutet Leben in einer Gemeinschaft, Zugehörigkeit und eine Regelmässigkeit.

Als Kunde ist man nicht irgendeine Nummer. Man wird erkannt und gegrüsst. Manchmal ergibt sich daraus ein Gespräch. Ein anderes Mal bleibt es beim Blickkontakt oder einem Zuwinken. Aber es ist das Leben in einem Dorf.

Wir haben uns bewusst oder unbewusst für Dietlikon entschieden, für ein Leben in einem kleinen Ort, wo man sich noch kennt und auch grüsst. Dieser soll uns so erhalten bleiben, ohne eine geplante vier-spurige Bahnlinie mit massivem Mehrverkehr und fehlenden Durchgängen von Nord nach Süd.

Solche oberirdischen Bauten ver-

unstalten unser schönes Dorf – wir werden grossstadtähnliche Bauten direkt vor unseren Köpfen haben, ohne Rücksicht auf unsere Lebensqualität. Diese Bauten sollen – auch wenn sie Mehrkosten verursachen – unterirdisch verlaufend realisiert werden.

Auch kann es nicht sein, dass ein Bahnübergang, welcher mehr als die Hälfte einer Stunde geschlossen ist, unser Dorf entzweit und unter anderem die Feuerwehr bei einem Notfall-Einsatz im Unterdorf zu einem Umweg zwingt.

Manchmal merkt man erst, was einem wichtig ist, wenn es schon zu spät ist und man es nicht mehr hat. Helfen Sie mit, dass Dietlikons Zentrum wieder attraktiver wird und nicht durch die geplanten Infrastrukturen der SBB noch mehr entzweit wird.

Rita Winiger, Dietlikon

Kleintierpraxis-Zentrum Dietlikon

Ein herzliches Dankeschön

Nach über 19 Jahren musste ich mich schweren Herzens von meiner Hündin Mandy verabschieden und sie in den Hundehimmel entlassen, wo sie bestimmt mit meinen anderen verstorbenen Tieren zu mir herunter sehen wird.

Das meine geliebte Mandy so alt werden konnte, lag natürlich nicht nur in meiner Verantwortung. Nebst meiner lieben Nachbarin, die mich fast täglich unterstützte, möchte ich mich von ganzem Herzen bei der Kleintierpraxis-Zent-

rum in Dietlikon bedanken! Das ganze Team war stets jahrelang da, um meiner Hündin dieses lange Leben zu ermöglichen. Es stand mir immer mit Rat und Tat zur Seite. Zum Ende hin standen Frau Doktor Cornelia Christen mit ihrer ganzen Einfühlsamkeit und mein Sohn Jürg an meiner Seite, sodass ich Mandy auf die andere Seite begleiten und von ihr Abschied nehmen konnte...

Gerdi Thoma, Dietlikon



Jeder Franken hilft

Weltweit erblindet jede Minute ein Kind. Schenken Sie Augenlicht!

Annually (4) ist auf einem Auge völlig erblindet. Ihre Spende lässt Kinder wieder sehen.

Online-Spende auf www.cbmswiss.ch

cbm
christoffel blindenmission
gemeinsam mehr erreichen

ÜBER NACHT GUT SEHEN.

**MIT DEN NEUEN NACHTLINSEN GEHÖREN TROCKENE
UND GEREIZTE AUGEN DER VERGANGENHEIT AN.**

Vor über 15 Jahren wurden sogenannte Ortho-K-Nachtlinen entwickelt, welche nicht tagsüber, sondern in der Nacht getragen werden. Diese Linsen bewirken eine leichte, reversible Formänderung der Augenoberfläche, welche die Korrektur so stark reduziert, dass tagsüber auf eine Sehhilfe problemlos verzichtet werden kann. **Gerne beraten wir Sie persönlich zu diesem spannenden Thema.**

Baltensperger Optik & Optometrie
Baltenswilerstrasse 2 | 8303 Bassersdorf
Telefon +41 43 266 00 20 | www.baltensperger-optik.ch

Di - Fr 10 - 12.30 Uhr | 13.30 - 19 Uhr
Sa 9 - 16 Uhr

 **BALTENSPERGER**
OPTIK & OPTOMETRIE

Zürcher Kantonaler Geräteturnertag

Erfolgreiche Dietliker Turner

Am Kantonalen Geräteturntag traten acht junge Nachwuchsturner in Regensdorf für den TV Dietlikon an und erturnten einige Spitzenplatzierungen.

Die jüngsten Dietliker Geräteturner in der Kategorie K1 konnten sich im Vergleich zum letzten Wettkampf deutlich steigern. Für Oliver Blatter reichte es trotz einem schönen Sprung noch nicht ganz für eine Auszeichnung (Rang 31). Luca Marano platzierte sich direkt hinter ihm auf dem 32. Rang. In der Kategorie K2 sicherte sich Tobias Krebs mit einer ausgeglichenen Leistung den 22. Rang. In der Kategorie K3 holte sich Yannis Milz eine der begehrten Auszeichnungen. Dank guten Leistungen am Boden (9.15) und am Reck (9.10) platzierte er sich auf dem achten Rang. Ebenfalls im K3 startete Tom Luca Häberli. Durch die etwas misslungene Bodenübung verpasste er eine Auszeichnung nur sehr knapp. Trotzdem erreichte er den guten 16. Rang. In der Kategorie K4 startete Nico Häberli. Mit dem 21. Rang reichte es knapp nicht für eine Auszeichnung.



Geräteturner der Kategorie 2 und 3 (von links): Yannis Milz (K3), Tobias Krebs (K2) und Tom Luca Häberli (K2).

Pfaller eine sehr gute Leistung. Mit ausgezeichneten Noten an allen Geräten holte er sich die Silbermedaille. Er erzielte eine Gesamtpunktzahl von 46.4, was einem Durchschnitt von 9.28 für jedes Gerät entspricht. Micha Carrel verpasste mit dem 13. Rang leider eine Auszeichnung.
TV Dietlikon Aktive
Jasmine Imholz

Silbermedaille für Pfaller

In der Kategorie K6 zeigte Raffael

Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon

Alle ans Feldschiessen

Schützenfreunde aufgepasst! Ab Freitag, 2. Juni besteht in Kloten die Möglichkeit, dieses Jahr wieder am Eidgenössischen Feldschiessen teilzunehmen. Willkommen sind alle, welche am Schiesssport Freude haben, nicht nur die Pflichtschützen oder die Mitglieder der Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon. Wer kein Gewehr hat, melde sich bei der Schiessleitung, es stehen genügend Sturmgewehre, Karabiner und ausgebildete Betreuer zur Verfügung.



Alle ans Feldschiessen

Das Eidgenössische Feldschiessen, oder sehr wahrscheinlich der grösste Schiessanlass der Welt, findet dieses Jahr in unserer Region auf der 300-Meter-Schiessanlage Bettensee in Kloten statt und wird turnusgemäss von den Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon durchgeführt, zusammen mit den teilnehmenden Sektionen SG Bassersdorf,

SV Nürensdorf und dem SV Opfikon. Es ist Ehrensache, am Tag der Schweizer Schützen mitzumachen! Der Slogan für 2017 heisst: «Alle ans Feldschiessen».

Nebst dem sportlichen Ereignis soll aber auch das Gesellschaftliche nicht zu kurz kommen! So ist die gemütliche Festwirtschaft im Schützenhaus Bettensee der richtige Treffpunkt, um sich nach dem Schiessen zu einem gemütlichen Umtrunk, Jass oder Fachsimpeln zu treffen und alte Erinnerungen mit Schul- oder Dienstkollegen aufzufrischen.

Die Schiessdaten sind wie folgt: Freitag, 2. Juni, 18 bis 20 Uhr. Samstag, 10. Juni, 10 bis 12 und 14 bis 16 Uhr sowie Sonntag, 11. Juni, von 9 bis 11 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos! Weitere Informationen unter: www.bettensee-schuetzen.ch.

Bettensee Schützen Kloten-Dietlikon
Emil Rathgeb

FCB noch zwei Punkte hinter Tabellen-Leader

Klarer Auswärtssieg in Uster

Der FCB kam am letzten Samstagabend bei hochsommerlichen Temperaturen in Uster zu einem ungefährdeten Erfolg. Nach einer 0:2 Pausenführung schoss der Tabellenzweite in der zweiten Halbzeit noch drei Tore zum höchsten Sieg in der laufenden Saison.

Nicht wie in den letzten zwei Spielen, als die Brüttseller erst in der zweiten Halbzeit erwachten, waren die Spieler dieses Mal bereits von Beginn weg auf der Höhe ihrer Aufgabe. Das Heimteam kam während des ganzen Spiels zu keiner klaren Torchance. In der 31. Minute gingen die Brüttseller in Führung. Nach einem Steilzuspiel wurde Azevedo im Strafraum zu Fall gebracht. Den fälligen Elfmeter verwertete Merlo gekonnt zum 0:1. Nur sechs Minuten später war es Captain Ahmed Ben Mahfoudh, der nach einer Flanke per Kopf zur Stelle war und das Pausenresultat von 0:2 markierte.

Im zweiten Durchgang kam das Merlo-Team zu mehreren klaren Torchancen und hätte einen noch höheren Sieg feiern können. Nach zum Teil gekonnten Angriffen waren es zwei Treffer von Mauro Gallani und einer von Dario Krebs zum Endresultat.

Mit diesem Sieg bleibt der FCB immer noch zwei Punkte hinter dem Leader Wetzikon. Weiterhin herrscht Hochspannung um den Gruppensieg, für diesen kommen drei Runden vor Schluss immer noch drei Mannschaften in Frage.

Es folgt die Woche der Wahrheit

Am kommenden Pfingst-Wochenende ruht der Spielbetrieb. Doch bereits am Dienstag, 6. Juni steht die nächste Runde auf dem Programm. Um 20 Uhr trifft der FCB auf Effretikon. In der Vorrunde mussten die Brüttseller bei diesem Gegner als Verlierer vom Platz. Der ehemalige Erstligist war mies in die Saison gestartet. Nach schlechten Resultaten zu Beginn dieses Jahres wurde ein Trainerwechsel vorgenommen. Und plötzlich eilen die Effretiker von Sieg zu Sieg. Auf die Brüttseller wartet eine hohe Hürde, müssen doch auch in diesem Spiel die Punkte auf dem Lindenkopf bleiben, um dem Tabellenführer auf den Versen zu bleiben. Wenn dies gelingt, kommt es am Samstag, 10. Juni um 18 Uhr auf der Sportanlage Meierwiesen in Wetzikon zum absoluten Spitzenkampf. Die routinierten Zürcher Oberländer stehen seit Beginn der Saison an der Tabellenspitze und der Aufstieg ist für sie ein absolutes Muss. Der FCB nimmt in dieser Partie klar die Aussenseiter-Rolle ein, doch sind sie in den Spielen gegen die Spitzenmannschaften immer über sich herausgewachsen. Absolute Spannung ist angesagt; und die Brüttseller müssen in diesen Partien über ihre Leistungsgrenze gehen, um an der Sensation zu schnuppern.

FC Brüttsellen-Dietlikon
Walter Remy



Das Team des FC Brüttsellen-Dietlikon freut sich auf den Spitzenkampf am 10. Juni in Wetzikon: dem Spiel um den Aufstieg.

Maria Ornella Luna

MOL Treuhand

Birkenstrasse 17
CH-8306 Brüttsellen
Büro 044 432 56 54
Mobile 079 333 52 69

TV Dietlikon an GLZ-Meisterschaften

Turnerinnen erreichten Glanzresultate in Embrach

Am letzten Samstag und Sonntag fanden in Embrach die GLZ-Meisterschaften im Einzel- und Vereinsgeräteturnen statt. Während die Turnerinnen teilweise brillierten, lief der Wettkampf für die Turner eher durchgezogen.

Am Samstag standen diverse Geräteturnerinnen und -turner im Einsatz und zeigten ihr Können. In der Kategorie 1 erreichte Inea Wenner den hervorragenden vierten Rang. In der Kategorie 3 durften Ruby Olthof, Sini Hirni und Mirja Glaus jeweils eine Auszeichnung entgegennehmen. Besonders zu brillieren vermochte Francesca Sciva in der Kategorie 2, wo sie den zweiten Rang erreichte. Auch die Leistung von Sarah Gall, welche in der höchsten Kategorie 7 die Bronzemedaille entgegennehmen durfte, war hervorragend. Bei den Turnern lief der Wettkampf dagegen eher durchgezogen und es konnten leider keine Auszeichnungen erreicht werden.

In der Hitze des Wettkampfs

Die Sektionen Team-Aerobic, Gymnastik, Gerätekombination und Schaukelring starteten am Sonntag bei 30 Grad Aussentemperatur. Das Team-Aerobic eröffnete mit einem neuen Programm den Wettkampf des TV Dietlikon. Die Nervosität war spürbar und auch die Köpfe rauchten nicht nur aufgrund der heissen Aussentemperatur... Die elf Turnerinnen gaben Vollgas und waren Ende Programm ausser Puste. Die Leistung und Anstrengung wurde am Ende des Tages mit einer Note von 8.97 belohnt.

Die 14 Gymnastinnen gingen topmotiviert an den Start und strahlten



Die Dietliker Gymnastinnen strahlten mit der Sonne um die Wette und holten sich in Embrach die Silbermedaille.

4.09 Minuten mit der Sonne um die Wette. Trotz einigen Patzern, welche ansonsten nicht passieren, war das Wertungsgesicht mit dem gezeigten Programm sehr zufrieden. Anlässlich der Rangverkündigung durfte die Leiterin, Linda Kämpfer, auf dem Podium auf den zweiten Platz steigen und die Auszeichnung mit einer Endnote von 9.08 entgegennehmen.

Unter der Leitung eines neuen Leiterteams und mit einem komplett neuen Programm starteten 22 Turner/innen mit einer Altersspannweite von 28 Jahren in der Gerätekom-

bination. Das fünfminütige Programm wurde trotz den hohen Temperaturen mit Bravour geturnt und wirkte auf die Zuschauer sehr sicher. Die Feuertaufe war somit bestanden. Das neue Programm und die Leistung wurden mit einer Endnote von 8.75 und dem fünften Rang von 14 Teilnehmenden belohnt.

Schaukelringe zum Abschluss

Den Abschluss machten die Schaukelring-Turnenden. Einige hatten zu diesem Zeitpunkt bereits drei Disziplinen hinter sich – aber trotz-

dem wurde nochmals alles gegeben. Einige Unsicherheiten bei den einzelnen Übungen und Landungen mussten leider noch verzeichnet werden. Der vierte Schlussrang mit der Endnote 8.66 ist aber eine gute Ausgangslage für die weitere Wettkampfsaison.

Gesamthaft gesehen war es ein guter Start in die Wettkampfsaison! Ein grosser Dank geht an Manuela Hotz, die den gesamten Tag als Wertungsrichterin im Einsatz stand.

TV Dietlikon
Jasmine Weiss




Restaurant Rütli
Riedenerstrasse 4
8305 Dietlikon
Telefon 044 833 23 32

9. JUNI 2017
6-JÄHRIGES JUBILÄUM

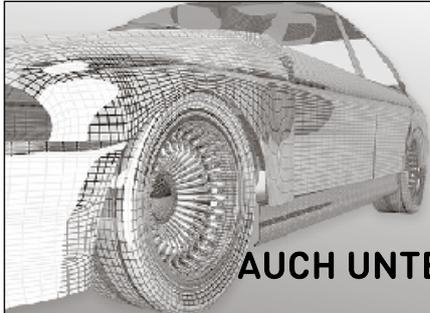
Offizieller
Welcome Apéro

Musik, Speis & Trank, Party

Montag – Freitag	Öffnungszeiten: 09.00–24.00 Uhr	warme Küche: 11.30–23.00 Uhr
Samstag	10.00–22.00 Uhr	11.30–21.00 Uhr
Sonntag geschlossen	(für Feiern oder Veranstaltungen auf Anfrage geöffnet)	

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ansprechpersonen:
Hans Hosmann, Ines Kletzke



PERFEKT.
AUCH UNTER DEM LACK.

AUTOSPENGLEREI PETER BIRON

VSCI Carrosserie ////

Zürichstrasse 36, 8306 Brüttisellen, 043 443 13 43
www.biron.ch peter@biron.ch

Kantonaler Jugendsporttag in Stäfa

Langer Wettkampftag für die Jüngsten

Der Jugendsporttag ist der jährliche Wettkampfhöhepunkt der Jungturner. Der TV Dietlikon trat mit einer grossen Gruppe an und durfte zahlreiche Auszeichnungen nach Hause nehmen. Den einzigen Podestplatz erreichte Basil Milz.

Wie gewohnt versammelten sich die jungen Turnerinnen und Turner sehr früh auf dem Bahnhof – denn um 8 Uhr war schon Wettkampfbeginn in Stäfa. Für die Dietliker sicherlich kein Vorteil, denn viele starteten beim Hindernislauf, der um diese Zeit in der noch feuchten und damit rutschigen Wiese stattfand. Ansonsten gab es aber wenig Grund zur Klage: Der ganze Tag fand bei idealem Sportwetter statt. Das war auch wichtig, denn wegen zu wenig Organisatoren mussten Veranstaltungen zusammengelegt werden, sodass viel mehr Kinder auf dem Platz waren und die Wartezeiten zwischen den Disziplinen entsprechend länger ausfielen. Dies war jedoch kein Problem bei strahlendem Sonnenschein.

Allround-Wettkampf

Am Jugendsporttag sind jeweils vier Disziplinen aus drei unterschiedlichen Sparten zu wählen. Diese Allround-Fähigkeiten werden im TV Dietlikon vor allem in den unteren Jahrgängen gepflegt, während die Älteren sich vielfach in Leichtathletik oder Geräteturnen spezialisieren und am Jugendsporttag nicht mehr antreten. Es war also eine aufgeregte, aber sehr motivierte Gruppe, bei denen die erzielten Leistungen nicht immer im Zentrum standen. Im Fitnessbereich wurden Hindernislauf, Zielwerfen und Seilspringen absolviert. In der Leichtathletik Sprint, Weitsprung und Kugelstossen, aus dem Nationalturnen Hochweitsprung oder Steinheben und im Geräteturnen Boden oder Minitramp – jedes Kind nach seinen Fähigkeiten.

Sportlich erfolgreich

Weil viel mehr Kinder am Start standen als gewohnt, waren die Spitzenplätze entsprechend hart umkämpft, da es in vielen Katego-



Rang 2 für Basil Milz beim Seilspringen.

rien mehrere Hundert Teilnehmer gab. Trotz einer für ihn schwachen Leistung beim Seilspringen gelang es schliesslich einzig Basil Milz, sich als Zweiter der untersten Kategorie einen Podestplatz zu sichern. Fast gelang dies im gleichen Feld auch Diego Märki, der Vierter wurde, obwohl er noch zum unteren Jahrgang 2010 gehört.

Weiter gab es ganz viele Auszeichnungen für die Dietliker. Sogar unter den besten Zehn klassierten

sich: Tobias Krebs, Flavia Nufer, Viktoria Springinsfeld und Alessia Mortari.

Leider konnten die Spiele nicht durchgeführt werden. Bei den Staffeln gewannen die Mädchen der Jahrgänge 2004 bis 2006 gegen 33 andere Teams, was zum Abschluss noch einmal ein schöner Erfolg darstellte.

TV Dietlikon
Andreas Krebs

Volleyball Turnvereine Schweizermeisterschaft in Wil

Damen- und Herrenensembles belegen den siebten Platz in der Ostschweiz

Mit je einem siebten Platz bei den Damen und Herren kehrten die Volleyballer vom Volleyballturnier der Kantonalmeister am vorletzten Wochenende zurück. Wie schon im letzten Jahr waren beide Teams knapp an Spielern.

Durch ihre Platzierung im Ligabetrieb der vergangenen Saison durften die Damen- und Herrenmannschaft der Volleyballriege des TV Dietlikon am Schweizer Volleyballturnier in Wil (SG) teilnehmen. Wie bereits im letzten Jahr konnten

sich beide Teams wieder qualifizieren, die Damen als Kantonalmeister, bei den Herren äusserst knapp im letzten Spiel mit einem Punkt Vorsprung auf den direkten Konkurrenten.

Rumpfteams am Start: Wegen Abgängen

Aufgrund von einigen Abgängen trat das Herrenteam am Samstag nur mit einer Rumpfmannschaft von acht Leuten an. Dennoch starteten sie im ersten Spiel früh morgens mit einem Sieg. Trotz schwacher Leistung im zweiten Spiel und Dank eines knappen Punktsiegs im dritten Spiel standen sie zuvorderst in der Rangliste nach den Gruppenspielen. Im Viertelfinal wartete dann aber mit Gonten ein hochkarätiger Gegner. Das Spiel war höchst spannend und auf hohem Niveau, endete aber mit einer 0:2-Niederlage. Somit war der Zug für die vordersten Plätze bereits abgefahren.

Sieg zum Schluss: Trotz Verletzungspech

In den Rangspielen um die Plätze fünf bis acht war wohl schon etwas die Luft draussen, war man doch bei früheren Gelegenheiten nach Turnierhälfte immer weiter vorne dabei. Ebenso fiel noch ein Passeur aus. Nicht überraschend ging das nächste Spiel dann auch verloren.

Das Turnier in der Ostschweiz wurde indes noch mit einem Sieg abgeschlossen, was am Ende den 7. Rang einbrachte.

Starke Gegnerinnen

Auch die Damen waren mit lediglich acht Spielerinnen angereist und konnten sich in ihrer Gruppe nicht behaupten. Mit einem Sieg und zwei Unentschieden landete man auf dem dritten Rang. Somit ging es leider auch bei ihnen nicht mehr um die vordersten Ränge. Gegen Näfels und Wiesendangen in den beiden darauffolgenden Spielen holten sie wertvolle drei Punkte und egalisierten mit dem 7. Rang somit das Resultat vom letzten Jahr.

Es fehlt die Substanz

Mit zwei Top-Acht-Ergebnissen im Gepäck darf man zufrieden sein. Für ein besseres Resultat fehlt aber das Spielerreservoir. Die Top-Teams treten jeweils mit mindestens zehn bis zwölf Spielern an. Damit man vielleicht in Zukunft wieder um Podestplätze kämpfen könnte, würden sich die Teams auf neue volleyballinteressierte Spielerinnen und Spieler freuen. Weitere Informationen zu Trainingszeiten gibt es unter www.tvdietlikon.ch.

TVD Volleyballriege
Zeno Cavigelli



Die Akteure der ersten Dietliker Herrenmannschaft wehren hier einen Angriff mit einem soliden Doppelblock ab.

Baltensperger Optik & Optometrie in Bassersdorf

Mit Nachtlinsen tagsüber auf Sehhilfe verzichten

Eines der häufigsten Probleme mit Kontaktlinsen sind Trockenheitsbeschwerden. Diese werden meist durch externe Einflüsse wie Klimaanlagen oder trockener Heizungsluft verstärkt. Kommt wie aktuell die Pollenzeit hinzu, häufen sich für viele Linsenträger Reizungen, welche oftmals ein Tragen der Linsen verunmöglichen. Das muss nicht sein.

Nachtlinsen in Bassersdorf erhältlich

Vor über 15 Jahren wurden sogenannte Ortho-K-Nachtlinsen entwickelt, welche nicht tagsüber, sondern in der Nacht getragen werden. Diese Linsen bewirken eine leichte, reversible Formänderung der Augenoberfläche, welche die Korrektur so stark reduziert, dass tagsüber auf eine Sehhilfe pro-

blemlos verzichtet werden kann. Durch den technologischen Fortschritt und die Weiterentwicklung dieser Linsen ist dies heute ein anerkanntes System zum Korrigieren diverser Sehfehler wie die Kurzsichtigkeit, Hornhautverkrümmung und teilweise sogar Weitsichtigkeit. Durch unsere Erfahrung sowie unsere topmodernen Messgeräte sind wir in der Lage, Nachtlinsen effizient und sicher anzupassen.

Zunahme der Kurzsichtigkeit reduzieren

Für kurzsichtige Personen haben die Ortho-K-Nachtlinsen laut neuesten Studien zusätzlich einen positiven Einfluss auf die Korrekturstärke. Bei regelmässigem Tragen reduzieren die Nachtlinsen eine Zunahme der Kurzsichtigkeit signifikant.

Wann Ortho-K Nachtlinsen Sinn machen:

- Bei trockenen Augen mit Linsen und Brille
- Bei staubigem Arbeitsumfeld
- Bei häufigen Freizeitaktivitäten wie Schwimmen, Tauchen, Beachvolleyball und weiteren Sportarten
- Wenn man tagsüber Brillen- und Linsenfrei sein möchte.

Sämtliche bei uns angepassten Nachtlinsen werden in der Schweiz hergestellt.

Gerne beraten wir Sie persönlich zu diesem spannenden Thema.

Lukas Baltensperger
Inhaber Baltensperger
Optik & Optometrie, Bassersdorf
Optometrist M. Sc.
baltensperger-optik.ch



Lukas Baltensperger, Inhaber der Baltensperger Optik & Optometrie in Bassersdorf.

Die Ärztin Ursula Köppel im Home-Instead-Interview

«In den eigenen vier Wänden leben»

Welche Erfahrungen haben Sie mit Home-Instead-Seniorenbetreuung gemacht?

Dr. med. Ursula Köppel aus Oberweningen: «Ich war von Anfang an involviert bei Home-Instead-Seniorenbetreuung. Ich kenne die Familie Käser persönlich und die Organisation überzeugt mich. Aus meiner Erfahrung weiss ich, dass es der grösste Wunsch der Senioren ist, in den eigenen vier Wänden zu leben. Dank Home Instead kann ein Heimeintritt verzögert werden. Wichtig erscheint mir, dass die guten Betreuungsangebote und die damit verbundene Entlastung der Angehörigen bekannter werden. Es gibt Fälle, wo Angehörige sich dertrotz herausgeben, dass sie selber in Not geraten. Das Bewusstsein, dass Hilfe in Anspruch genommen werden kann, muss in der Schweiz noch geschärft werden.»

Wem empfehlen Sie diese Art von Seniorenbetreuung?

«Ich kenne das umfassende Angebot von Home-Instead-Seniorenbe-



Die Ärztin Ursula Köppel aus Oberweningen.

treuung und Alltagsbegleitung. Ich empfehle Home Instead älteren Patienten, die Unterstützung benötigen, jedoch noch selbstbestimmt leben wollen. Damit kann ich ein Angebot unterbreiten, hinter dem ich voll und ganz stehen kann. Ich kenne die hohe Betreuungsqualität,

welche das Unternehmen leistet und auch, dass Angehörige sehr gut entlastet werden. Ganz schön finde ich das Beispiel eines 95-jährigen Seniors, der selber noch rüstig ist, jedoch seine Partnerin halb blind. Er kam an seine Grenzen mit der Betreuung. Seit er unterstützt wird, geht es sowohl ihm als auch seiner Partnerin wieder viel besser.»

Wie läuft die Kommunikation mit der Unterländer Geschäftsstelle?

«Meine Patienten und deren Angehörige wenden sich direkt an die Geschäftsstelle von Home Instead. Über die Angehörigen erfahre ich jeweils, dass sie zufrieden sind. Da immer die gleiche Ansprechperson verantwortlich ist, entsteht ein Vertrauensverhältnis. Und ich vernehme, dass die Betreuerinnen einfühlsam seien und dass sowohl die Senioren wie auch die Angehörigen wieder Lebensqualität gewinnen würden.»

Home Instead Seniorenbetreuung
Hansjörg Käser



Velos Motos P. Jäggi
Riedmühlestrasse 19
8306 Brüttsellen

Telefon 044 833 16 60
Fax 044 833 18 03

www.jaeggi-motos.ch
info@jaeggi-motos.ch

Günstig abzugeben

1 schöner Auszugstisch mit Granitplatte grau, ev. mit 6 Stühlen.
3 Oelbilder, 1 Teppich, 1 Bogen-Ständerlampe.

Telefon 043 233 00 64

la nouvelle

HAIR & BEAUTY TEAM

Dorfzentrum Freihof 8306 Brüttsellen 044 833 51 00
Dorfzentrum Volg 8602 Wangen 043 495 50 00

la-nouvelle.ch

Wir machen Ihre Haare schön...

«Manne mit Schpeuz» organisierten Zmorge

Über Gott und die Welt diskutieren

Am Abstimmungszmorge vom 21. Mai trafen sich zahlreiche Stimmbürger von Wangen-Brüttisellen zum Sonntagsbrunch im Schurterhaus, nachdem sie der «vaterländischen Pflicht» nachgekommen waren! Dort erwartete sie ein reich gedeckter Tisch mit vielen Köstlichkeiten und die Gäste konnten sich bis in den späten Morgen bedienen und verwöhnen lassen.

Der Zmorge wurde rege benutzt und bot Gelegenheit, darüber zu diskutieren, was die Einwohner be-



wegt. Es ist ein Anlass, an dem man gerne beieinander sitzt, um über Gott und die Welt zu reden. Dabei wird auch die Meinung des Gegenübers respektiert und versucht, diese zu verstehen.

Den «Manne mit Schpeuz» ist es ein Anliegen, sich bei allen Gästen vom Abstimmungszmorge für ihre Teilnahme und auch fürs Füttern des Kässels ganz herzlich zu bedanken.

*Manne mit Schpeuz
Herbert Wilhelm*

Velo-Club «Schwalbe» Brüttisellen

In Gedenken an Klaus Herger

Der kürzlich verstorbene Klaus Herger wuchs in Brüttisellen auf. Bald trat er dem Velo-Club «Schwalbe» Brüttisellen bei und bestritt schon als 18-jähriger Junior Radrennen, wobei er bereits seinen ersten Sieg an der Nordwestschweizer-Rundfahrt feiern konnte. Dank seinem Talent qualifizierte sich Klaus Herger mit guten Resultaten zum Elite-Amateur (damals Amateur A) und gewann 1960 das Kriterium in Uster. Mit Spitzenresultaten von 1962 bei klassischen Rennen wie die Züri-Metzgete zählte er zu den besten Elite-Fahrern der Schweiz. Die Höhepunkte seiner Karriere erreichte er 1963/64 mit einem Sieg an der Limmattal-Rundfahrt, dem Gewinn der Silbermedaille an der Schweizer Meisterschaft in Sion und dem dritten Rang im Gesamtklassement der Ostschweizer-Rundfahrt. Während und nach seiner Aktivzeit war Klaus Mitglied des Vorstandes und sogar zwei Jahre Präsident. Er hat sich sehr stark für den Verein engagiert und wurde deshalb zum Ehrenmitglied ernannt.

Beruflich eröffnete Klaus Herger 1967 eine mechanische Werkstatt im Elternhaus in Brüttisellen, welche er 1974 in sein Wohnhaus in Wangen verlegte. Aufgrund des Bedarfs von grösseren Räumlichkeiten erfolgte 1998 der Umzug der Werkstatt nach Illnau. Sein Wohnsitz blieb noch in Wangen, bis er die letzten Jahre in Herrliberg, in der Nähe seiner Tochter, verbrachte. Wir trauern um einen liebenswürdi-

Klaus Herger (1939–2017) erreichte viele Spitzenresultate als Radrennfahrer – unter anderem gewann er die Silbermedaille an den Schweizer Meisterschaften.

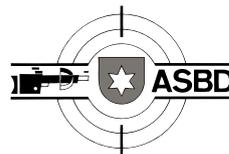
*gen und hilfsbereiten Kameraden. Velo-Club «Schwalbe» Brüttisellen
Erich Reiser*

Armbrustschützenbund Dietlikon

In Gedenken an Ernst Landert

Der Armbrustschützenbund trauert um Ernst Landert. Am 18. Mai im Alter von 94 Jahren ist der langjähriger Ehrenpräsident und Vereinskamerad verstorben. Mit der Vereinsfahne begleiteten wir Ernst Landert am 30. Mai zur letzten Ruhestätte.

Schon in den 1950er Jahren hat Ernst Landert das Armbrustschiessen für sich als Hobby entdeckt. Er hat den damaligen noch kleinen und in Schwierigkeiten steckenden Verein übernommen und war beim ersten Schützenhausbau in den Faisswiesen schon eine bedeutende Führungskraft. Das Wohlergehen des Vereins war ihm ein grosses Anliegen und so übernahm er das Amt des Präsidenten. Er machte den Armbrustschützenverein zu einem wohlgesehenen und erfolgreichen Verein. Unter seiner Hand entstand auch die schöne 30-Meter-Schiessanlage an der Aegertrasse. Mit seinem fundierten Wissen über den Schiesssport und die Vereinsführung wirkte er über 30 Jahre als Präsident. Er hat mit viel Begeisterung und unaufhörlichem Engagement den Verein erschaffen und geprägt. In Anerkennung seiner



Verdienste wurde er darum auch zum Ehrenpräsidenten des Armbrustschützenbundes ernannt. Aber auch auf kantonaler und eidgenössischer Ebene war er ein gefragter Mann und war in einigen Bereichen als Gründer und Organisator tätig. Sogar von den beiden Ver-

bänden Zürcher Kantonalen Armbrustschützenverband (ZKAV) und Eidgenössischer Armbrustschützenverband (EASV) wurde er zum Ehrenmitglied ernannt. Auch im Veteranenalter hat Ernst so einiges geleistet. So war er Gründungsmitglied und Ehrenpräsident der Zürcher Kantonalen Veteranenvereinigung (ZKAVV).

Sein geliebtes Hobby konnte er bis ins hohe Alter ausführen und er hat auch nachher mit grossem Interesse das Vereinsgeschehen weiterhin mitverfolgt.

Wir werden Ernst Landert ein ehrendes und dankbares Andenken bewahren. Er wird uns als engagierter und charismatischer Kamerad in bester Erinnerung bleiben. Unsere Anteilnahme gilt seiner Familie und den Angehörigen.

*Armbrustschützenbund Dietlikon
Susanne Petrig*

SVP Wangen-Brüttisellen

In Gedenken an Hansruedi Meier

Traurig mussten wir von unserem langjährigen, verdienstvollen Mitglied Hansruedi Meier Abschied nehmen. Hansruedi Meier hat über vier Jahrzehnte die Geschichte der Ortspartei SVP Wangen-Brüttisellen massgeblich mitgeprägt. Er hat sich stets für das Gemeinwohl, die direkte Demokratie und damit für das Milizsystem eingesetzt. Das Fortkommen der Gemeinde war ihm dabei stets ein Herzensanliegen. Er hat nicht nur vom Milizsystem gesprochen, sondern als Gemeinderat von 1982 bis 1986 auch aktiv die Politik in der Gemeinde mitgestaltet. Zudem vertrat er die Gemeinde Wangen-Brüttisellen Jahrzehnte am Geschworenengericht des Kantons Zürich. Nebst dem Parteipräsi-



dium, das er über einige Jahre führte, hat er auch verschiedenste Kandidaten der SVP für den Gemeinderat oder die Schulpflege in ihren Wahlkämpfen erfolgreich begleitet. Seine liebenswürdige, manchmal auch kantige Art wird uns sehr fehlen. Die Diskussionen mit ihm waren immer von gegenseitigem Respekt getragen. Er ist mit anderen Meinungen stets respektvoll umgegangen und hat die Auseinandersetzungen nicht gescheut. Wir möchten seiner Frau Uschi Meier, seinen Söhnen und der Familie unser herzliches Beileid zum Ausdruck bringen. Wir werden Hansruedi Meier stets in bester Erinnerung behalten.

*SVP Wangen-Brüttisellen, Vorstand
Rolf Berchtold*

**Annahmeschluss für Einsendungen «Kurier» Nr. 23:
Pfungstmontag, 13 Uhr**

Theater Kanton Zürich: Aufführung auf dem Dorfplatz

«Die schwarze Spinne» in Wangen

Am Freitag, 9. Juni wird es unheimlich auf dem Dorfplatz Wangen – «Die schwarze Spinne», eine Novelle von Jeremias Gotthelf, wird als Freilichttheater vom Theater Kanton Zürich aufgeführt.

Der schöne Wangemer Dorfplatz bot schon öfters Platz für künstlerische Darbietungen des Kulturkreises Wangen-Brüttisellen. Am Freitag, 9. Juni um 20.30 Uhr ist es wieder soweit: Das Theaterstück «Die schwarze Spinne» wird gespielt. Elias Perrig führt Regie bei diesem Bauerndrama, das vor vielen hundert Jahren in einer vermeintlich heilen Welt im Emmental spielt. Dort befahl der gehässige Ritter Hans von Stoffeln seinen untergebenen Bauern, bei seinem Schloss und innerhalb eines Monats einen Schattengang mit hundert ausgewachsenen Buchen zu pflanzen – ein unmögliches Unterfangen. In ihrer Not und nah ihrer Verzweiflung erscheint ein «Jägermann», der den Bauern einen unheimlichen Handel vorschlägt: Er schaffe die Bäume innert Monatsfrist hoch zum Schloss. Als Lohn wolle er nichts weiter als ein ungeauftes Kind. Die mutige Christine, gespielt von Katharina von Bock, lässt sich auf diesen Pakt mit dem Teufel, in Gestalt des Jägermanns, ein. Ein Kuss auf ihre Wange besie-

gelt das Abkommen. Sie hofft aber, ihn überlisten zu können, wenn die Buchen erst einmal gepflanzt sind. Zunächst scheint alles glatt zu gehen, doch dann beginnt die Stelle an ihrer Wange stark zu schmerzen... Die Novelle Gotthelfs ist zeitlos, je nachdem wie man sie interpretiert. Ein Stück über Versuchung, den Pakt mit dem Teufel, gesellschaftlichen Druck und Diplomatie. Der Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen freut sich auf Ihr Kommen. Sichern Sie sich unbedingt noch heute Ihren Eintritt unter www.kultur-kreis-wb.ch/anmelden oder per Telefon oder SMS unter 079 559 76 94. Der Eintrittspreis beträgt für Mitglieder des KKW und für Inhaber der ZKB-Karte 25 Franken, für Kinder 15 Franken und für die übrigen Gäste 35 Franken. Sollte die Vorführung wegen schlechtem Wetter in den Gsellhof in Brüttisellen verlegt werden, gibt das Info-Telefon 052 232 87 18 am Freitag ab 13 Uhr Auskunft. Kann das Theater wegen den noch andauernden Bauarbeiten nicht im Dorfzentrum aufgeführt werden, findet die Darbietung auf dem Pausenplatz des Schulhauses Oberwisen in Wangen statt. Wir freuen uns auf Sie!

Kultur-Kreis Wangen-Brüttisellen
Sabine Michel

SP Wangen-Brüttisellen

Grillfest auf der Freizyti

Am vergangenen Sonntag lud die SP Wangen-Brüttisellen zu ihrem traditionellen Grillfest in der Freizyti.



Zahlreiche Mitglieder der SP Wangen-Brüttisellen und der SP Uster Land haben sich auf der Freizyti zu einem Grillfest getroffen.

Erfreulicherweise folgten auch zahlreiche Mitglieder der SP Uster Land dieser Einladung. Dies zeigt, dass sich die Vernetzung auch über die Gemeindegrenzen hinaus lohnt und zum gegenseitigen regionalen Verständnis beiträgt. Neben dem Wetterglück sorgten natürlich auch die Abstimmungsergebnisse für gute Laune. Die Annahme des Energiegesetzes war ein wichtiges Ziel dieses Abstimmungsjahres. Eine weitere kapitale Abstimmung folgt bereits im Herbst. Dann gilt es, die AHV sozial zu sichern. Die SP Wangen-Brüttisellen steht klar hinter der vorgeschlagenen AHV-Revision und empfiehlt sie den Stimmbürgern zur Annahme.

die Rechnungsprüfungskommission (RPK) zu wählen. Wir freuen uns, dass wir mit Pascal Pünter einen hervorragenden Kandidaten zur Wahl vorschlagen können. Pascal Pünter, der als Finanzanalyst bei der Swiss tätig ist, verfügt über sämtliche Kompetenzen, die für dieses Amt notwendig sind. Wir werden ihn zu gegebener Zeit in einem Porträt im «Kurier» vorstellen. Anlass zu Gesprächen bot auch das bevorstehende Dorffäscht. Die SP freut sich, dass ein neues OK es geschafft hat, das Dorffäscht wieder aufleben zu lassen. Die SP wird an ihrem Stand wieder leckere Waffeln backen und allen die Möglichkeit geben, eigene Ansteckbuttons zu gestalten.

RPK-Ersatzwahl

Ebenfalls im Herbst gilt es, in einer Ersatzwahl ein neues Mitglied in

Vorstand SP Wangen-Brüttisellen
Fredri Staub

Küchen und Badezimmer

- Riesenauswahl
- Heimberatung
- Umbau aus einer Hand
- Lebenslange Garantie
- Montage mit eigenen Schreibern

FUST Massimo Genini, Hochfelden
Telefon 078 694 76 27

Der Schweizer Klassiker «Die schwarze Spinne» wird am 9. Juni vom Theater Kanton Zürich in Wangen aufgeführt.

Waschen, Trocknen, Spülen, Kochen, Kühlen, Gefrieren

Tiefkühler defekt?

Schnelle und kostengünstige Reparatur
oder Ersatz Ihres defekten Gefriergerätes

am «Chilerai» **Burkhalter + Co.**
Haushaltapparate
Kirchstr. 3 8304 Wallisellen

www.bucowa.ch info@bucowa.ch 044 830 22 80
Mit eigenem Kundendienst ohne Anfahrtkosten!

atelier

garten und wohnen gmbh

feng shui beratung • gartengestaltung • landschaftsarchitektur

monica müller

loorenstrasse 5 8305 dietlikon

fon 043 495 54 41 fax 043 495 54 42 mobile 079 406 65 14

www.gartenundwohnen.ch

Kunst & Krempel in Dietlikon

Verborgene Sammlerstücke

Im «Kurier» Nr. 19 haben wir unter obigem Titel einen Aufruf an die Dietliker Dorfbevölkerung gestartet. Bisher haben sich erst sechs Interessenten beziehungsweise Besitzer gemeldet. Es wäre schön, wenn wir noch ein paar zusätzliche Echos erhielten, denn je grösser die Auswahl, desto reichhaltiger würde die geplante Ausstellung. Wir sind überzeugt, dass hier und dort noch einiges an potentielltem Ausstellungsgut lagert, wie alte Spielsachen, Puppenstuben, Petrollampen, Werkzeuge, Fotoapparate, Telefone, Bücher oder Glas und Zinn zum Beispiel aus der Jugendstilzeit. Helfen Sie mit, geben Sie sich einen Ruck und melden Sie sich bei Werner Frey, Sonnenbühlstrasse 8, Dietlikon (Telefon 044 833 30 91,



Alte Sammelstücke wie dieses Telefon werden gesucht.

vormittags zwischen 9 und 10 Uhr). Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihre Mitarbeit.

Michael Grimmer

Volleyball Damen 1, Dietlikon

Trainer und Verstärkung gesucht



Top motiviert und mit viel Spielfreude und Ehrgeiz freuen wir uns auf die kommende Saison. Mit viel Herzblut spielen wir in der 1. Liga des TV Dietlikon und trainieren einmal pro Woche. Leider mussten wir uns auf Ende dieser Saison von einigen Spielerinnen und unserem Coach verabschieden.

Coach gesucht

Nun ist unser junges, aufgestelltes und erfolgreiches Team auf der Suche nach einem Trainer (m/w), welche/r uns einmal in der Woche gezielt technisch und taktisch voranbringen kann. Wir suchen eine motivierte Person, welche mit uns die Freude am Volleyball und Teamsport teilt.

Spielerinnen gesucht

Zudem suchen wir noch volleyballbegeisterte Spielerinnen zur Verstärkung des Teams. Wir trainieren jeweils am Dienstag von 19.30–21.30 Uhr. Bist du interessiert daran, eine aufgestellte Truppe zu fördern und selbst auch gefordert zu werden? Bist du bereit, uns während der Saison in den Trainings und an den Spielen zu unterstützen? Hast du Lust ein Teil unserer Mannschaft zu werden?

Mehr Infos findest du auf:
www.tvdietlikon.ch/angebot-spielriege.html

Gerne kannst du dich bei uns melden.
 E-Mail: christine.bolliger@gmail.com

Brüttiseller Dorffäscht 2017

Diverse Neuerungen mit Sinn

Das Brüttiseller Dorffäscht findet am Freitag, 23. Juni, von 18 bis 2 Uhr und am Samstag, 24. Juni, von 12 bis 2 Uhr auf dem Walder-Areal statt. Diverse Bands werden das Fest musikalisch umrahmen, ein bunt durchmischter Markt lädt zum Flanieren ein und die Vereine sorgen für kulinarische Leckerbissen und spannende Attraktionen. Es sind auch verschiedene Neuerungen geplant.



Im Zusammenhang mit dem Jugendschutz und dem Alkoholkonsum werden Alkoholschutzbänder zur Alterskontrolle abgegeben. An den Infoständen werden die Ausweise der Besucher kontrolliert, und die Besucher erhalten je nach Alter einen andersfarbigen Alkoholbändel. Dies erleichtert es den Helfern im Service und an der Bar, die gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten. Eine weitere Erneuerung am Dorffäscht ist die Bezahlung der Getränke mit der Getränkekarte. Die Getränkekarten können zu 10, 20 oder 50 Franken am Infostand gekauft werden. Der nicht konsumierte Betrag wird den Besuchern beim Verlassen des Festes an den Infoständen zurückvergütet. Für die Besucher wichtig zu wissen: An

den Vereins-Esständen kann nur mit Bargeld bezahlt werden. Das Dorffäscht ist eine glasfreie Zone. Ein sauberes Fest ist dem OK ein Anliegen, deshalb soll der Einsatz von Plastikgeschirr am Fest auf ein Minimum beschränkt werden. Um den Abfall zu reduzieren, werden Mehrwegbecher mit Depot von zwei Franken eingesetzt. Auch diese können an den Infoständen zurückgegeben werden.

Es werden noch einzelne Helfer gesucht

Viele ehrenamtliche Helfer haben sich für einen Einsatz am Dorffäscht eingetragen. Herzlichen Dank. Es fehlen aber noch vereinzelt Helfer für die letzte Schicht am Freitag- und Samstagabend von 24 bis 3 Uhr für den Infostand, im Service und an der Bar. Wer gerne aktiv am Dorffäscht mitwirken möchte, kann sich per E-Mail unter ok@dorffascht.com anmelden. Das OK und die Vereine freuen sich auf Ihren Besuch am Brüttiseller Dorffäscht! Das Festprogramm, den Situationsplan und weitere Informationen finden Sie unter www.dorffascht.com.
 OK Brüttiseller Dorffäscht 2017
 Ursina Blatter

Plant Dietlikon am richtigen Ort und zur richtigen Zeit?

Öffentliche Informationsveranstaltung über:

Wohnen im Alter (Neubau «Nägelihof») und Leitplanung «Ortsmitte Dietlikon»

mit:

- Rolf Hartmann, Präsident Stiftung Hofwiesen
- Rolf Gall, Erstunterzeichner der Initiative Leitplanung «Ortsmitte Dietlikon»
- Moderation: Geri Schneider, Co-Präsident SP Dietlikon

**Donnerstag, 15. Juni 2017, 20.00 Uhr
 Saal Gemeindehaus Dietlikon**



www.sp-dietlikon.ch

ELEKTRO ⚡ BAU RYSER

TEL. 044 833 42 43 FAX 044 833 42 41
 E-MAIL: elektro-bau-ryser@bluewin.ch

24 Std.-Service

- TELEFON / ISDN
- EDV
- REPARATURSERVICE
- LICHT

Öffnungszeiten Pfingsten



Samstag	3. Juni 2017	09.00 bis 19.00 Uhr
Pfingstsonntag	4. Juni 2017	09.00 bis 19.00 Uhr
Pfingstmontag	5. Juni 2017	09.00 bis 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und hoffen auf schönes warmes Sommerbadewetter!

Ihr aqua-life-Team



Katholische Kirchgemeinde Wallisellen, Dietlikon, Wangen-Brüttisellen

Beschlüsse der Kirchgemeindeversammlung vom 29. Mai 2017

Anwesend: 33 Stimmberechtigte

Ergebnisse

Die Stimmberechtigten beschliessen auf Antrag der Kirchenpflege:

1. Der Jahresbericht 2016/17 der Kirchenpflege wird zur Kenntnis genommen.
2. Die Jahresrechnung 2016 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 220 180 wird genehmigt.
3. Diakon Claudio Cimaschi wird für den Rest der Amtsdauer 2015–2018 als Pfarreibeauftragter der Pfarrei St. Antonius Wallisellen gewählt.

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung liegt ab dem 13. Juni 2017 im Pfarreisekretariat Alpenstrasse 5, 8304 Wallisellen und im Pfarreisekretariat Fadackerstrasse 11, 8305 Dietlikon zur Einsicht auf.

Stimmrechtsrekurs

Gegen die gefassten Beschlüsse kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert fünf Tagen von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs bei der Rekurskommission, Hirschengraben 66, 8001 Zürich, erhoben werden.

Gemeindebeschwerde

Gegen die gefassten Beschlüsse kann gestützt auf § 151 Abs. 1 und 2 Gemeindegesetz (Verstoss gegen übergeordnetes Recht, Überschreitung der Gemeindezwecke oder Unbilligkeit), innert 30 Tagen von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich bei der Rekurskommission, Hirschengraben 66, Zürich 8001, Beschwerde erhoben werden.

Protokollberichtigung

Begehren um Berichtigung des Protokolls können in Form des Rekurses innert 30 Tagen ab Beginn der Auflage, bei der Rekurskommission, Hirschengraben 66, 8001 Zürich, erhoben werden. Eine Rekurs- oder Beschwerdeschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Bei Gemeindebeschwerden hat die unterlegene Partei die Kosten des Beschwerdeverfahrens zu tragen.

Kirchenpflege


Bernhard

Malergeschäft Bernhard AG
 Säntisstrasse 30
 8305 Dietlikon

Tel. 044 833 22 51
Fax 044 833 28 05

Schriften Plastiken Farbberatung
 Spritzwerk Aussen- und Innenisolationen

www.malerbernhard.ch

Der Maler in Ihrer Nähe

**Besuchen Sie unsere
Homepage mit Kurzfilm**

Tapezieren Beizer-Arbeiten
 Betonsanierungen

info@malerbernhard.ch

bliggenstorfer
 erbschafts-treuhand

in der **gegenwart**
 für die Zukunft planen

Heinrich Bliggenstorfer
 Inhaber des Zürcher
 Notar-, Grundbuch- und
 Konkursverwalter-Patents

Dorfstr. 11 · 8302 Kloten
 Postfach 81
 Fax 044 881 28 12
 Tel. 044 881 28 11

AWEKA AG

KANALREINIGUNG
 ABFLUSS-SERVICE
 SCHACHTENTLEERUNG

8309 Nürens Dorf

Telefon 044 836 90 27

www.aweka.ch

Willi Franz Bodenbeläge

WF

Parkett, Teppich, PVC, Linol, Kork
 behandeln – pflegen – reinigen

Rebackerweg 14, 8305 Dietlikon
 Tel./Fax 044 834 01 00

Zählung leerstehender Wohnungen in Dietlikon und Wangen-Brüttisellen

Aufruf an alle Grundeigentümer, Verwaltungen und Firmen

Das Bundesamt für Statistik führt seit einigen Jahren eine Statistik über Leerwohnungen. Rechtsgrundlage für die Zählung ist das Bundesstatistikgesetz (BStatG) vom 9. Oktober 1992 und die Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 1. August 1994. Demnach ist die Mitarbeit an der Zählung für Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer sowie Liegenschaftsverwaltungen **obligatorisch**.
Wir bitten deshalb alle Grundeigentümer, Verwaltungen und Firmen, die Liegenschaften in Dietlikon und/oder Wangen-Brüttisellen besitzen, den untenstehenden Talon ausgefüllt bis **spätestens 20. Juni 2017** an folgende Adresse zu senden:

Für Liegenschaften in Dietlikon:
Gemeindeverwaltung Dietlikon, Raum, Umwelt + Verkehr, Hofwiesenstrasse 32, 8305 Dietlikon oder eingescannt an ruv@dietlikon.org

Für Liegenschaften in Wangen-Brüttisellen:
Gemeindeverwaltung Wangen-Brüttisellen, Abteilung Planung und Infrastruktur, Stationsstrasse 10, 8306 Brüttisellen oder eingescannt an nina.bertschi@wangen-bruettisellen.ch

Gemeindeverwaltungen Dietlikon und Wangen-Brüttisellen

Definition Leerwohnungen

Als Wohnung gilt die Gesamtheit der Räume, die als bauliche Einheit zur Unterbringung eines oder mehrerer Haushalte bestimmt sind und die zum Zeitpunkt der Zählung ausschliesslich Wohnzwecken dient. Eine Wohnung verfügt über einen eigenen Eingang, eine Heizung sowie über eine Küche oder Kochnische.

Zu erfassen sind

Als Leerwohnungen bzw. leer stehende Wohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten oder unmöblierten Wohnungen, welche folgende zwei Bedingungen erfüllen:

- Wohnungen und Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) unbesetzt, aber bewohnbar sind und
- die am Stichtag (1. Juni) zur dauernden Miete von mindestens 3 Monaten oder zum Kauf angeboten werden.

Dazu gehören auch annähernd fertig erstellte Wohnungen, die zur Miete oder zum Verkauf ausge-

schrieben sind, deren Innenausbau jedoch erst nach Mietvertrags- oder Verkaufsabschluss zu Ende geführt wird und die erst anschliessend bewohnbar sein werden.
Ferien- oder Zweitwohnungen und -häuser zählen als leer stehende Wohnungen, sofern sie das ganze Jahr bewohnbar und zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Nicht zu erfassen sind

- Leerwohnungen, die am 1. Juni zwar unbesetzt, jedoch schon vermietet oder verkauft sind;
- Leerwohnungen, die aufgrund ihres unfertigen Ausbaus nicht bewohnbar sind und somit in nächster Zeit noch nicht bezogen werden können;

- Leerwohnungen, die seit mehreren Jahren unbesetzt und weder vermietet noch verkauft sind;
- Leerwohnungen, die zwar möbliert und für die häufig bestimmte Serviceleistungen wie Reinigung usw. erbracht werden, welche jedoch in der Regel nicht zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf ausgeschrieben sind;
- Leerwohnungen, die nur einem beschränkten Personenkreis vorbehalten sind (Dienstwohnungen, Wohnungen für späteren Eigenbedarf usw.);
- Leerwohnungen, die nicht Wohnzwecken dienen oder nicht für Wohnzwecke angeboten werden (zweckentfremdete Wohnungen wie Büros, Arztpraxen usw.)
- Leerwohnungen, die sich in Ab-

- bruch- oder Umbauobjekten befinden, sowie Notwohnungen in Baracken;
- Leerwohnungen, die aus bau-, sanitätspolizeilichen oder richterlichen Gründen gesperrt sind;
- Leerwohnungen, die mit Gewerbe- oder Geschäftslokalen eine räumliche Einheit bilden;
- Leer stehende Mansarden und separate Zimmer ohne eigene Küche oder Kochnische;
- Leer stehende Zweit- und Ferienwohnungen oder -häuser, die nicht zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

Die Zählung stützt sich auf die Verordnung über die Durchführung von statistischen Erhebungen des Bundes vom 30. Juni 1993.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Statistik (BFS)
Eidgenössisches Departement des Innern (EDI)



Kanton Zürich
Statistisches Amt

Erhebung leerstehender Wohnungen per 1. Juni 2017

Bitte geben Sie ausschliesslich nur Leerwohnungen an, die sich im Gemeindegebiet von Dietlikon bzw. Wangen-Brüttisellen befinden. Bitte ankreuzen:

8305 Dietlikon

8306 Wangen-Brüttisellen

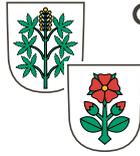
Total aller Leerwohnungen in Dietlikon nach Anzahl Zimmer	1 oder 1 1/2	2 oder 2 1/2	3 oder 3 1/2	4 oder 4 1/2	5 oder 5 1/2	6 oder mehr	Total
aufgeschlüsselt nach...							
Eigentum:							
zu vermieten							
zu verkaufen							
Gebäudetyp:							
Einfamilienhäuser							
Wohnungen in anderen Gebäuden							
Gebäudealter:							
fertiggestellt ab 2015							
fertiggestellt vor 2015							

Name: _____ Vorname: _____

Tel: _____ Mail: _____

Ort und Datum: _____ Unterschrift: _____

Firma: _____



Oberlandautobahn A53 in Wangen

Bauarbeiten für den Lärm- und Sichtschutz beginnen am 6. Juni 2017

Damit Sie auch in Zukunft eine sichere und leistungsfähige Infrastruktur nutzen können, saniert das Tiefbauamt die kantonale Autobahn A53 im Abschnitt zwischen dem Brüttiseller Kreuz und dem Anschluss Uster Ost. Am 6. Juni 2017 startet die Instandsetzung und Erweiterung der Lärm- und Sichtschutzanlagen entlang der Oberlandautobahn im Bereich von Wangen. Die Ausführung erfolgt in zwei Etappen in den Jahren 2017 und 2018, siehe Situationsplan.

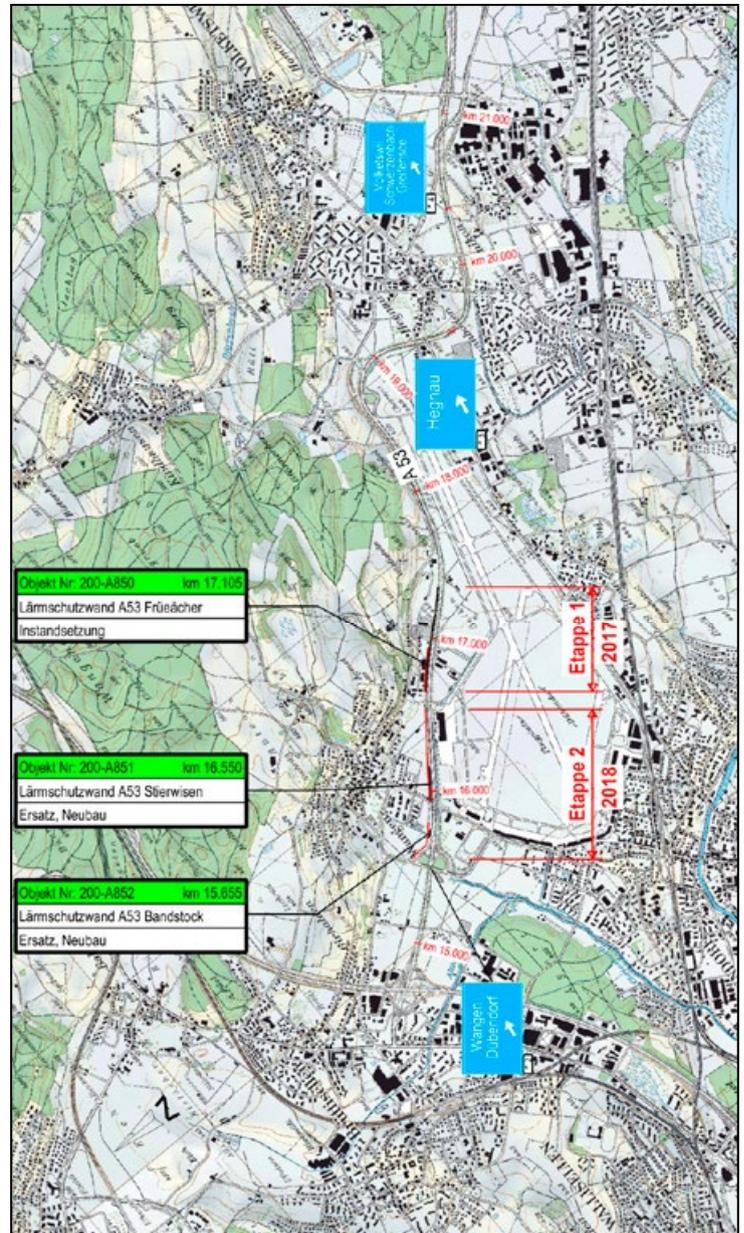
Die Bauarbeiten der ersten Etappe beginnen am Dienstag, 6. Juni und dauern bis September 2017.

Die Bauarbeiten der zweiten Etappe beginnen im April 2018 und dauern bis September 2018.

Die Bauarbeiten erfolgen von der Autobahn aus. Zum Schutz der Baustelle und zur Verminderung der Lärmimmission wird die Baustelle mit Betonleitelementen vom Verkehr getrennt. Während der Bauzeit wird der Verkehr auf dem Trasse zweistreifig, das heisst ohne Spurabbau an der Baustelle vorbeigeführt. Jedoch wird die Geschwindigkeit im Baustellenbereich auf 80 km/h reduziert.

Wir danken für das Verständnis für diese notwendigen Bauarbeiten und die dadurch entstehenden Umstände. Bei Fragen und Anliegen steht Ihnen die Bauleitung, André Suter, AF Toscano AG, Telefon 044 360 21 21, gerne zur Verfügung.

*Kanton Zürich
Baudirektion, Tiefbauamt
Stefan Schmon, Projektleiter*



Die feine Adresse für Grafisches, ganz in Ihrer Nähe.

- Digiprint
- Gestaltung
- WEB-Service

Lithomatic ag

Gut aussehen ist wichtig...
... auch für kleine Auflagen!

Rebackerweg 15, 8305 Dietlikon
044 840 99 66, lithomatic@bluewin.ch

piatti + bürgin

Umbau Tiefbau Hochbau

Bauen auf uns. Bauen durch uns. Bauen mit uns.
Auf uns können Sie bauen!

www.piatti-buergin.ch

Piatti + Bürgin Bau AG, Aufwiesenstrasse 4, 8305 Dietlikon
Tel. 044 833 03 39, Fax 044 833 12 18, info@piatti-buergin.ch

Sanitär Krucker AG

Zürichstrasse 38b Tel. 044 833 35 33
8306 Brüttisellen Fax 044 833 53 35

www.sanitaer-krucker.ch

- ⇒ Planung und Ausführung aller sanitären Anlagen
- ⇒ Reparatur-Service
- ⇒ Boilerentkalkungen
- ⇒ Wasch- und Geschirrwaschautomaten

info@sanitaer-krucker.ch

BENZ SCHREINEREI

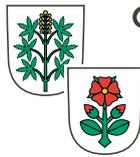
Benz Schreinerei
8305 Dietlikon
Telefon 044 833 09 47
www.benz-schreinerei.ch

**KÜCHEN
TÜREN
FENSTER
SCHRÄNKE
MÖBEL
REPARATUREN**

HWS Brenner und Heizsysteme

**Öl- und Gasbrenner
Feuerungskontrolle
Solaranlagen**

Hilpertshauer Wärmeservice • Birkenstrasse 6 • 8306 Brüttisellen
www.h-ws.ch • info@h-ws.ch • 044 833 63 77 • 078 830 63 57



6. Juni, 20 Uhr im Gsellhof

Einladung zur Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten werden hiermit eingeladen zur Gemeindeversammlung vom Dienstag, 6. Juni 2017, 20.00 Uhr, Gemeindezentrum Gsellhof in Brüttisellen

Geschäfte

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2016 der politischen Gemeinde Wangen-Brüttisellen
2. Bauabrechnung der Unterflursammelstelle beim Gsellhof in Brüttisellen
3. Bauabrechnung für den Neubau der Schulanlage Oberwisen in Wangen sowie die Erweiterung der Schulanlage Bruggwiesen in Brüttisellen
4. Anfragen nach § 51 des Gemeindegesetzes

Broschüre und Akten

Beachten Sie bitte die Gemeindeversammlungs-Broschüre, welche un-

ter www.wangen-bruettisellen.ch/Politik/Gemeindeversammlung abrufbar ist oder mit einem Abo elektronisch oder in Papierform bei Nadja Graf, Tel. 044 805 91 42, nadja.graf@wangen-bruettisellen.ch, bestellt werden kann. Die detaillierten Akten liegen seit dem 19. Mai 2017 im Gemeindehaus zur Einsicht auf.

Anfragen

Gemäss § 51 des Gemeindegesetzes hat jede stimmberechtigte Person das Recht, eine Anfrage an die Behörde zu stellen, die an der Gemeindeversammlung zu beantworten ist. Die Anfrage muss aber von allgemeinem Interesse sein und spätestens 10 Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich beim Gemeinderat eingereicht werden.

Gemeinderat



Gemeinde

Wangen-Brüttisellen

Papier-sammlung

Samstag, 3. Juni

ACHTUNG
Papier vor 8.00 Uhr bereitstellen!

Bitte stellen Sie das Papier (ohne Karton) am Sammeltag **vor 08.00 Uhr** an den für die Kehrichtabfuhr üblichen Stellen bereit (**nicht** bei den Sammelmulden). Beachten Sie, dass nur **gut** verschmürtes Papier abgeführt wird (bitte in **handlichen** Bündeln).

Nicht mitgenommen werden:

- Papiersäcke
- Schachteln
- Tragtaschen
- andere Behälter

Da der Erlös den Vereinen zu-
steht, sind wir Ihnen sehr dank-
bar, wenn Sie Ihr Altpapier der
monatlichen Papiersammlung
mitgeben.

Besten Dank für Ihre Beteiligung am Altpapier-Recycling.

Bei vergessenem Altpapier ist dies beim sammelnden Verein zu melden:

Kleintierfreunde Dietlikon-Brüttisellen, Telefon 079 794 75 89 (ab 10 Uhr erreichbar)

Abteilung
Planung und Infrastruktur

Grüngut-abfuhr

Achtung!

Die Grüngutabfuhr vom Pfingstmontag, 5. Juni, wird am Dienstag, 6. Juni 2017, nachgeholt.

Bitte stellen Sie das Grüngut in den vorgesehenen Normbehältern **vor 07.00 Uhr** bereit.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Abteilung
Planung und Infrastruktur

Karton-abfuhr

Mittwoch, 7. Juni

Bitte stellen Sie den Karton verschmürt in handlichen Bündeln oder Kleinkartons in einer Kartonschachtel am Abfuhrtag **vor 07.00 Uhr** am Strassenrand bereit.

Nicht in die Kartonabfuhr gehören beschichtete Kartons (Tetrapackungen), Kunststoffe (Traggriffe bei Waschmittelpackungen und Bierkartons), Metalle wie Niete und Klammern.

Abteilung
Planung und Infrastruktur

Schiessgefahr

Auf dem Schiessplatz Wangen-Brüttisellen wird wie folgt scharf geschossen:

Samstag, 3. Juni,
14.00–15.30 Uhr
Jugendkurs, SV Wangen

Mittwoch, 7. Juni,
18.00–20.00 Uhr
Training / OMM,
SV Wangen und SV Brüttisellen

Unter Ablehnung jeder Haftung im Nichtbeachtungsfalle wird jedermann aufgefordert, das Betreten des gefährdeten Gebietes zu unterlassen.

Gemeinderat

Amtliche Todesanzeige

Rüegg geb. Gasser Ruth, geboren am 28. Dezember 1930, wohnhaft gewesen in Senevita Wydenpark, Wydenpark 5, 2557 Studen, verstorben am 23. Mai 2017. Die Bestattung findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungsdienste

An- statt einpacken.

Stiftung Bergwaldprojekt
Via Principala 49, 7014 Trin
Telefon 081 650 40 40
Telefax 081 650 40 49
Postkonto 70-2656-6
www.bergwaldprojekt.ch
info@bergwaldprojekt.ch

Uns allen zuliebe!



ZUSAMMENLEBEN
IM ÖFFENTLICHEN RAUM

Was meint Peter Dillier (71) zum öffentlichen Raum in Wangen-Brüttisellen?

Mir gefällt:

(nebst vielem anderen), dass mich auf Spaziergängen alle paar hundert Meter ein schönes Plätzchen zum Ausruhen einlädt.

Mir gefällt nicht:

dass ich diese «Einladung» immer häufiger auch tatsächlich annehmen muss! Im Ernst: Ich müsste echt darüber nachdenken – ergo gibt es wohl gar nichts Weltbewegendes, das mein Missfallen erregt.

Wünschen würde ich mir:

dass manche Leute Positives und Negatives vermehrt in die Waagschale werfen und sich nicht nur dann äussern, wenn ihnen etwas nicht gefällt.

Arbeitsgruppe
Zusammenleben im
öffentlichen Raum



Brüttiseller

Dorffäscht.com



Freitag, 23. Juni 2017
Samstag, 24. Juni 2017

18.00 – 02.00 Uhr
12.00 – 02.00 Uhr



HALTER AG
Sanitär-Heizung-Klima

Wir kümmern
uns darum.

Alte Landstrasse 12 | 8600 Dübendorf
info@halterag.ch | www.halterag.ch | 044 825 15 62



ELEKTRONEIDHART
INSTALLATIONEN & BERATUNG

Elektro Neidhart AG

Alte Winterthurerstrasse 88

Tel. 044 836 35 00

info@elektro-neidhart.ch

8309 Nürensdorf

Fax 044 836 35 07

www.elektro-neidhart.ch

*wer uns findet –
findet uns gut*



PEUGEOT

Gebr. Schoch
044 833 25 14

Rütli Garage
Dietlikon

Zugelassene Peugeot Werkstatt

Zipfelwiesenstrasse 5
www.ruetligarage.ch

ZEITRAUM
IMMOBILIEN AG

Ihr Immobilienprofi in Wangen ZH

Planen Sie Ihre Liegenschaft zu verkaufen oder
suchen eine professionelle Bewirtschaftung?

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

www.zeitraum-ag.ch

Mitglied des svit

Hegnaustr. 60, 8602 Wangen, Tel. 043 255 88 88

Restaurant **Bahnhof**
und
Pizzeria **San Marco**

Bahnhofstrasse 33 8305 Dietlikon
Telefon 044 833 07 88

NEU:

Portugiesische Spezialitäten
... und immer noch italienische Küche

Öffnungszeiten: Montag 11.00–14.00 Uhr
Dienstag–Samstag 11.00–14.00 Uhr 17.30–23.00 Uhr
Sonntag 11.00–16.00 Uhr

www.restaurant-san-marco.ch info@restaurant-san-marco.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

luna-team.ch
Wir bringen alle Handwerker

Birkenstrasse 17 8306 Brüttisellen

Büro 044 432 56 54 Mobile 079 407 14 50

Tennis für alle Leistungs- und Altersklassen

Tennisschule Cyrill Keller



TENNISHALLE DIETLIKON AG

Obere Wangenstrasse 35
8306 Brüttisellen

Telefon 044 833 33 48

info@tennishalldietlikon.ch

www.tennishalldietlikon.ch

TRENDECOR nach Stich&Faden
VORHÄNGE UND WOHNTEXILIEN

Monika Spiewok-Reuteler

8306 Brüttisellen

Tel. 044 888 30 55

www.trenddecor.ch

r. bossert **inneneinrichtungen** r. bossert
bodenbeläger r. bossert **parkett** r. bossert
dekorationen r. bossert **vorhangsysteme**
r. bossert **nähatelierr** r. bossert **planung**
r. bossert **servicer** r. bossert **showroom** r. bossert
dorfstrasse 2 r. bossert **brüttisellen**.

Montag bis Freitag
07.30 – 12.00 / 13.30 – 18.00 Uhr
Samstag nach Vereinbarung

r. bossert
Inneneinrichtungen
Dorfstrasse 2 · 8306 Brüttisellen · www.rbossert.ch



Innoflex
SCHREINEREI AG

Küchen
Möbel
Regale
Schränke

Zuschnitt- /
Reparatur-Service
allgemeine
Schreinerarbeiten

Riedmühlestrasse 16, 8305 Dietlikon, Tel. 044 888 52 52

www.innoflex-schreinerei.ch



Ihr Fachpartner



René Fringeli

Maurer-Plattenlegergeschäft

Im Chrüzacher 22, 8306 Brüttisellen

Tel. 044 888 27 70, 079 403 67 44

Mail rene.fringeli@sunrise.ch

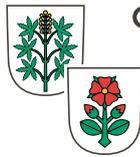
- Mineralische Mauerwerk und Putzsanierung
- Gartengestaltung
- Treppen, Sitzplätze

Schweizer Handwerk



PHONAK AKKU HÖRGERÄT

Unsere mobilen Hörakustiker besuchen Sie Zuhause in Dietlikon ohne Aufpreis!



Umgestaltung Dorfplatz Wangen zur Begegnungszone

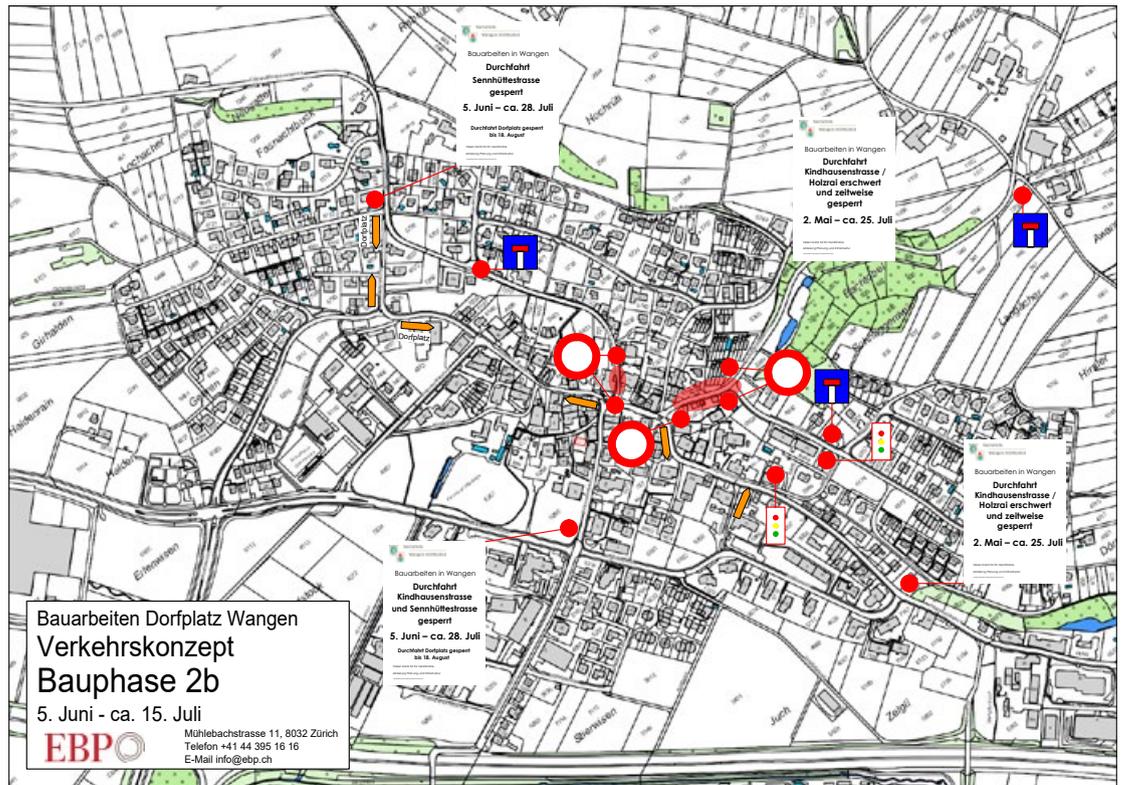
Sperrung/Bauphase vom 5. Juni bis ca. 15. Juli 2017

Am 5. Juni 2017 wird die Bauphase 2b für die Bauarbeiten der Begegnungszone im Dorfzentrum von Wangen gestartet. Die Details zur Sperrung (Änderungen vorbehalten) sind aus dem Plan und unter www.wangen-bruettisellen.ch/Politische-Informationen ersichtlich.

Bei Fragen zum Gesamtprojekt steht Ihnen Claus Wiesli, Leiter Planung und Infrastruktur, unter Telefon 044 805 91 21 gerne zur Verfügung.

Bei Fragen zur Verkehrsführung können Sie sich mit der Leiterin Präsidiales und Sicherheit, Melanie Süssstrunk, unter Tel. 044 805 91 44 in Verbindung setzen.

Abteilung Sicherheit



Spende Blut Rette Leben.

Bauarbeiten Dorfplatz Wangen
Verkehrskonzept
Bauphase 2b
5. Juni - ca. 15. Juli
Möhlebachstrasse 11, 8032 Zürich
Telefon +41 44 395 16 16
E-Mail info@ebp.ch

KUNZ Der pfiffige Holzbauer

- Schreiner-/Zimmerarbeiten
- Isolierungen
- Holzschutzarbeiten
- Holzrahmenbau/Elementbau
- Estrichausbauten
- Devisierung/Beratung
- Kundenarbeiten
- Dachfenstereinbauten
- Photovoltaik-Anlagen
- Solar-Anlagen

KUNZ AG HOLZ BAU PLANUNG
8305 Dietlikon
Telefon 043 255 88 44
info@kunz-holzbau.ch

www.kunz-holzbau.ch

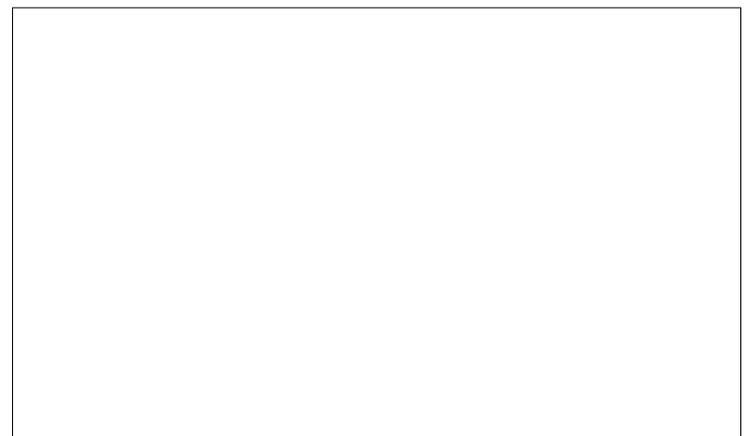
Begegnungszone Wangen

Information Baufortschritt

Am 29. Mai 2017 hat die nächste Phase im Bauvorhaben zur Umgestaltung der Begegnungszone Wangen begonnen. Diese beinhaltet vor allem den Hochwasserschutz und allgemeine Bauarbeiten. Es ist sehr erfreulich, dass wir mitteilen können, dass die Bauarbeiten nach wie vor im Zeitplan liegen.

Für Fragen zum Gesamtprojekt steht Ihnen Claus Wiesli, Leiter Abteilung Planung und Infrastruktur der Gemeinde Wangen-Brüttisellen, unter Tel. 044 805 91 21 oder Mail: claus.wiesli@wangen-bruettisellen.ch, gerne zur Verfügung.

Abteilung Planung und Infrastruktur



Baustelle Begegnungszone Wangen.

Velo-Club «Schwalbe» Brüttisellen

Mit grossem Bedauern teilen wir mit, dass unser Ehrenmitglied und geschätzter Kamerad

Klaus Herger

1939 – 2017

leider gestorben ist. Klaus, aufgewachsen in Brüttisellen, war seit seiner Jugendzeit Mitglied in unserem Verein, zuerst als aktiver Rennfahrer und dann im Vorstand, u.a. auch als Präsident. Dankbar erinnern wir uns an die vielen gemeinsamen Erlebnisse. Er wohnte lange in Wangen und zuletzt in Herrliberg.

Der Trauerfamilie sprechen wir unser herzliches Beileid aus. Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Wir drucken alles... Leimbacher AG

Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon, Telefon 044 833 20 40, www.leimbacherdruck.ch

Bringen, holen, schmausen, staunen, lauschen, tauschen: Samstag, 17. Juni 2017 10–14 Uhr Schulhaus Dorf.

- Tausch-Schmaus
- Spielsachen-Bazar
- Kulinarische Spezialitäten

- Festwirtschaft
- Flohmarkt

Bring- und Holtag Bibliothek
 Sie bringen gut erhaltene Bücher und Discs und holen, was Ihnen gefällt. Oder Sie kommen einfach zum Stöbern vorbei.

**Bücher • CDs • DVDs
 CD-ROM • Konsolenspiele**
 Bitte parkieren Sie auf dem Kiesplatz neben dem Gemeindehaus.



schule dietlikon

HANDBALL-CLUB
 PFADI DIETLIKON



bibliothek dietlikon

Reformierte Kirche

 **dietliker
2017 kulturnacht**

**Sabine Furrer,
Andreas Gada, Sabine Bärtschi**

Samstag, 24. Juni 2017, Vorstellungen ab 19.00 Uhr

**Romantisches
Klassik-Konzert**
Die drei Kammer-
musikerInnen Sabine
Furrer Violine, And-
reas Gada Klavier
und Sabine Bärtschi
Violoncello, begeis-
tern mit Werken von
Michael Glinka, Jo-
seph Haydn und
Franz Schubert.
Geniessen Sie diese wunderbare
Musik in der Stille der refor-
mierten Dorfkirche.

Mehr Infos finden Sie unter www.dietliker-kulturnacht.ch.
Dietliker Kulturnacht

**Die Gemeinde- und Schulverwaltung
Dietlikon sind am Pfingstmontag,
5. Juni 2017 geschlossen!**

Textilsammlung

Neu: Sammlung via Post im Juni 2017

Während des ganzen Monats Juni 2017 können ordentlich verschlos-
sene Textilsammelsäcke gut sichtbar und witterungsgeschützt beim
Hausbriefkasten deponiert werden. Der Postbote nimmt die vollen
Sammelsäcke mit. Falls bereits zu viel Sammelgut vorhanden ist, wird
der Sack am folgenden Werktag mitgenommen. Nasse Säcke können
nicht mitgenommen werden!

Dies gilt nur für den Monat Juni 2017!

Raum, Umwelt + Verkehr

**Damit sie in
der Dritten
Welt nicht
nur Hunger
ernten.**



Biolandbau besiegt den Hunger:
swissaid.ch/bio
Spenden Sie jetzt 10 Franken:
SMS «give food» an 488

SWISSAID
Ihr mutiges Hilfswerk.

E-Rechnung

Bequem

Das langwierige und fehler-
anfällige Abtippen von Referenz-
nummern, Rechnungsbeträgen
und Kontoinformationen im
E-Banking entfällt.

Ab sofort ist auch die Gemeinde
Dietlikon E-Rechnungsstellerin.
Mehr Infos unter:
www.e-rechnung.ch.

 **dietlikon**
menschlich, offen, modern

rega 

Jetzt Gönner werden:
www.rega.ch

**Papier-
sammlung**

Samstag, 3. Juni

Bitte stellen Sie das Papier (ohne
Karton) **bis spätestens 07.30 Uhr**
gut sichtbar an den für die Keh-
richtabfuhr üblichen Stellen bereit.
Beachten Sie, dass **nur gut ver-
schnürtes Papier in handlichen
Bündeln** abgeführt wird.

Nicht mitgenommen werden:
– Papiersäcke
– Schachteln
– Tragtaschen
– andere Behälter

Die Dietliker Vereine sind Ihnen
sehr dankbar, wenn Sie Ihr Papier
den monatlichen Sammlungen
mitgeben, denn der Erlös kommt
vollumfänglich den sammelnden
Vereinen zu!

Sammelnder Verein: Natur- und
Vogelschutzverein zusammen mit
Unihockey-Club, 076 777 62 56

Raum, Umwelt + Verkehr

**Karton-
sammlung**

Freitag, 9. Juni

Bitte stellen Sie den Karton erst
**am Abfuhrtag bis spätestens
07.00 Uhr** gut sichtbar an den für
die Kehrichtabfuhr üblichen Stel-
len bereit.

Beachten Sie, dass nur gebündel-
ter Karton (kein Papier) abge-
führt wird.

ACHTUNG
Nicht in die Kartonabfuhr
gehören:

– Papier
– beschichtete Kartons
(Tetra-Packungen)
– Styropor und andere
Verpackungstoffe
– Plastik (Tragegriffe bei
Waschmittelverpackungen
und Bierkartons)
– Nieten und Klammern

Raum, Umwelt + Verkehr

 **dietliker
2017 kulturnacht**

**Interessiert Sie eine
Underground-Führung in einer Kunstgalerie?**

Dann kommen Sie am 24. Juni an die Dietliker Kulturnacht!

Schule Dietlikon



schule dietlikon

Die Schule Dietlikon ist eine moderne, gut organisierte und attraktive Schule. Rund 800 Schülerinnen und Schüler besuchen in Dietlikon den Kindergarten, die Primar- oder Sekundarschule.

Zur Ergänzung unseres Betreuungsteams suchen wir für das neue Schuljahr 2017/18 (ab August 2017) eine/n aufgestellte/n

Betreuerin / Betreuer für die Betreuungsstunden (im Schulhaus Dorf)

Ihr Einsatz findet an 2 Tagen (Dienstag / Donnerstag) jeweils morgens von 8.20–9.05 Uhr sowie mittags von 11.10–11.55 Uhr statt. Sie betreuen die Kinder (1. Klasse Primarschule) während dieser Zeiten.

Zu Ihren Aufgaben gehören folgende Tätigkeiten:

- Betreuung der Kinder (ca. 8–14 Kinder)
- Anwesenheits-, Abwesenheitskontrolle (Führen einer Präsenzliste)
- Abklärung bei Nichterscheinen eines angemeldeten Kindes
- Kontaktaufnahme mit der Schulleitung bei speziellen Vorkommnissen
- Rechtzeitiges Verabschieden der Kinder

Während den Schulferien finden keine Betreuungsstunden statt.

Sie sind eine flexible, fröhliche und zuverlässige Persönlichkeit mit einer abgeschlossenen Berufslehre. Sie haben Freude und Geschick im Umgang mit Kindern und suchen eine bereichernde Nebenbeschäftigung? Dann melden Sie sich bei uns!

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Sandra Michel, Schulleitung Dorf, 079 285 87 56 gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte elektronisch an: dorf@schule-dietlikon.ch oder an folgende Adresse: Schulverwaltung Dietlikon, Bahnhofstrasse 60, 8305 Dietlikon.

Unter www.schule-dietlikon.ch erfahren Sie mehr über unsere Schule.

Unsere Leistung rund um Sauberkeit und Hygiene:

- Haushaltshilfe
- Büro
- Praxis
- Immobilienunterhalt
- Restaurant
- Fensterreinigung
- Umzugsreinigung
- Hauswartung
- Fassadenreinigung
- Baureinigung
- Unterhaltsreinigung



Neue Winterthurerstr. 30, 8305 Dietlikon
Tel. 044 833 23 28 www.clean-fee24.ch

Erteile Privatunterricht (Einzel, zu zweit oder mehr) in Deutsch, Italienisch

oder auch Stützunterricht in
Französisch und Englisch
für Primar-/Sek.schüler
oder auch für Anfänger.
Ich freue mich auf Ihren Anruf.
Telefon 044 833 47 85

Klinke Garten

Pflege und Unterhalt

Richard Klinke

Aegertstrasse 12
8305 Dietlikon

Tel. 044 833 65 72

Natel 076 370 64 57

klinke@klinke-garten.ch

www.klinke-garten.ch

So frisch. So nah. So günstig.



Supermarkt Dietlikon

Afrim Bajrami GmbH
Bahnhofstrasse 42
8305 Dietlikon

Tel. 044 833 32 70
www.spar.ch
dietlikon@spar.ch

• so frisch • so nah • so günstig •

Neue Öffnungszeiten: Mo–Fr 7.00–20.00 Uhr, Sa 7.00–18.00 Uhr

DER NEUE TOYOTA RAV4



ALWAYS A
BETTER WAY

4x4 UND HYBRID
DIE IDEALE KOMBINATION FÜR DIE SCHWEIZ.



Jetzt Probe fahren!

toyota.ch

Grütli-Garage Grütli-Garage
A. Winterthurerstr. 19
8309 Nürensdorf
T +41 (0)44 836 85 05

RAV4 Hybrid Style FWD, 2.5 HSD, 145 kW, Ø Verbr. 5.0 l/100 km, Ø CO₂ 116 g/km, En.-Eff. B, Ø CO₂-Emission aller in der Schweiz immatrikulierten Fahrzeugmodelle: 139 g/km.



Ihr kompetenter Fachmann für
elektrische Installationen

aller Art in
Neubau - Umbau - Service

Telefon 044 888 23 60

8602 Wangen galatech@bluewin.ch

www.galatech.ch

Restaurant

Freihof

Sonntags geöffnet

Zürichstrasse 28
8306 Brüttsellen
Tel. 044 833 35 45
freihof@vtxmail.ch

Gut bürgerliche Küche und populäre Tagesmenüs
Garten-Terrasse, Säli, genügend Parkplätze

Auf Ihren Besuch freuen sich G. + R. Bärtschi und Mitarbeiter

reformierte kirche wangen-brüttisellen

Hegnaustrasse 36
8602 Wangen

Sekretariat: Petra Kreinz
Montag–Freitag von 8–12 Uhr
Tel. 044 833 35 03
petra.kreinz@zh.ref.ch
www.ref-wangen-bruettisellen.ch

Pfarrer Beat Javet
Tel. 044 833 34 47
beat.javet@zh.ref.ch

Pfarrer Beat Gossauer
Tel. 044 833 33 91, 078 730 98 42
beat.gossauer@zh.ref.ch

Sigristenteam: 077 465 45 58

Sonntag, 4. Juni

09.45 Abendmahlsgottesdienst zu
Pfingsten in der Kirche
Wangen mit Pfr. Peter Iten
Orgel: Jung-Min Lee
Mitwirkung: Anni Arter,
Oboe
Kollekte: Pfingstkollekte

Siehe, ich habe dir
geboten, dass du
getrost und freudig
seist. Josua 1,9

Pflegezentrum Rotacher

Freitag, 2. Juni

10.00 ökum. Gottesdienst mit
Kommunion für alle zu
Pfingsten
Reto Häfliger, Seelsorger
PZ Rotacher

Freitag, 9. Juni

kein Gottesdienst



Fadackerstrasse 11
8305 Dietlikon
www.kath-dietlikon.ch

Sekretariat:
Beatrice Nuzzi / Rita Winiger
Mo–Fr 8.30–11.30 Uhr
Tel. 044 833 08 88
beatrice.nuzzi@kath-dietlikon.ch
kirche@kath-dietlikon.ch

Seelsorgeteam:
Luis Capilla, Pfarradministrator
luisca@bluewin.ch

Reto Häfliger, Gemeindeleiter
reto.haefli@kath-dietlikon.ch

Angelika Häfliger, Past.Ass.
angelika.haefli@kath-dietlikon.ch

Gabi Bollhalder, Rel.Päd.
gabi.bollhalder@kath-dietlikon.ch

Christina Stahel, Rel.Päd.
christina.stahel@kath-dietlikon.ch

Samstag, 3. Juni

18.00 Eucharistiefeier in Wangen
Legat: Josef und Margrit
Zoller-Emmenegger

Sonntag, 4. Juni, Pfingsten

08.30 Santa Messa
10.00 Eucharistiefeier
Legat: Juliana Keller-Nindl
Opfer: gegen die Hungersnot
in Afrika

Dienstag, 6. Juni

09.00 Gottesdienst mit Kommuni-
onfeier anschliessend
Kaffeetreff
19.30 Santo Rosario

Donnerstag, 8. Juni

09.00 Rosenkranzgebet
18.00 Innehalten am Feierabend



Dorfstrasse 15
8305 Dietlikon
www.ref-dietlikon.ch

Sekretariat: Petra Erhardt
Di–Fr, 9–11 Uhr
Tel. 044 833 21 80
dietlikon@zh.ref.ch

Pfarrämter:
Christa Nater
Tel. 044 833 40 70
christa.nater@zh.ref.ch

Christa Steinhauer
Tel. 044 833 22 50
christa.steinhauer@zh.ref.ch

Sozialdiakonie:
Margret Pfister, 044 833 66 38
margret.pfister@zh.ref.ch

Jugend- und Familienarbeit, rpg:
Dave Dünneisen
Tel. 044 833 26 48
dave.duenneisen@zh.ref.ch

Sonntag, 4. Juni

10.00 Kirche
Pfingst-Gottesdienst mit
Abendmahl
Pfrn. Christa Nater
Kollekte: Pfingstkollekte,
LK
Musik: Alexander Paine,
Orgel und Anna Noelle
Amstutz, Violine

Nächste Taufsonntage

25. Juni Pfrn. Christa Steinhauer
16. Juli Pfrn. Christa Nater
20. August Pfrn. Christa Nater

Alterszentrum Hofwiesen

Donnerstag, 8. Juni

10.00 ökum. Gottesdienst
Reto Häfliger, Gemeinde-
leiter Dietlikon/Wangen-
Brüttisellen



Berteau Dorftreff
Dorfstr. 5a, 8305 Dietlikon
Telefon 044 833 60 58
www.feg-dietlikon.ch

Royal Rangers Dietlikon
(christliche Kinder- und
Jugendarbeit)
Starter (7–8 Jahre)
Kundschafter (9–11 Jahre)
Pfadfinder (12–14 Jahre)
lea.hiltebrand@gmx.ch
Tel. 076 465 65 56
www.42.royalrangers.ch

Sonntag, 4. Juni

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl
Predigt: Silas Wohler
Thema: «Rosh Hashanah»
mit Kinderhüte und Kidstreff

Donnerstag, 8. Juni

19.30 Gebet

Ref. Kirche Dietlikon Veranstaltungen

Mittwoch, 7. Juni

Spaziergang in und um Dietlikon
14.00 Treffpunkt vor der Post
Dietlikon
Leitung: Margret Pfister
Mit Anmeldung bis
3. Juni bei Margret Pfister
044 833 66 38 oder
margret.pfister@zh.ref.ch

Vorschau

Einstandskonzert Alexander Paine

Sonntag, 11. Juni um 17.00 in
der Kirche
Musikalische Momente
von Bach, Mozart, Byrd,
Knecht, Correa de Arauxo
«alt ist neu» – Alexander
Paine spielt Werke aus
seinem Masterrezital an
der Schola Cantorum,
Basel

Trauerdrucksachen



Leimbacher AG

Druckerei
Claridenstrasse 7, 8305 Dietlikon

Telefon 044 833 20 40

www.leimbacherdruck.ch

Veranstaltungen vom 3. bis 9. Juni

Mittwoch, 7. Juni

Frauenzmenge im Gsellhof Brüttisellen, 8–10 Uhr. Veranstalter: Frauenverein Brüttisellen.

Frauenkafi: Inegüx, Rosenblüten und Rosenduft, bei Eleni Weder im Obstgarten 18b in Wangen, 9.15 Uhr bis um 11 Uhr offen. Veranstalter: Frauenverein Wangen.

Buchstart Baby-Club «Fingerspiele» und «Kinderverse» um 9.15–9.35 Uhr. Veranstalter: Bibliothek Wangen-Brüttisellen.

Freitag, 9. Juni

Spieltreff mit Familienzmittag im Pfarreizentrum St. Michael ab 10.30 Uhr. Essen um 12.15 Uhr, Anmeldung bis Mittwochabend, Tel. 044 833 08 88. Kosten: Fr. 6.–. Veranstalter: Pfarrei St. Michael.

reformierte kirche dietlikon 

Einstandskonzert „alt ist neu“

Organist: Alexander Paine

Bach, Mozart, Byrd, Knecht, Correa de Arauxo
und vieles mehr...

Alexander Paine spielt Werke aus seinem Masterrezital
an der Schola Cantorum, Basel

Sonntag, 11. Juni 17.00 Uhr
reformierte Kirche Dietlikon

pro infirmis
Eine Patenschaft für behinderte Kinder ist etwas Besonderes! Ermöglichen Sie finanzielle Direkthilfe. Informationen finden Sie unter: www.proinfirmis.ch

 **Atelier Galerie Kunst plus**

Kurse Malen und Gestalten für Kinder Erwachsene Generationen übergreifend Therapeutisches Malen Projektarbeiten Kunstraum

www.maleinfach.ch
Dorfstrasse 39 8305 Dietlikon
Maja Graf 076 454 04 35
Gabriela Huldi 078 609 83 91

RISTORANTE-PIZZERIA LA FONTANA
Haldenstr. 61, 8602 Wangen, 044 833 26 03
info@ristorante-lafontana.ch
NEU: Tesla-Ladestation
Diverse Anlässe ab 10 Personen
10% Rabatt
GRATIS zu Ihrem Geburtstag
Pizza, Pasta oder Dessert
(Bitte Ausweis im voraus zeigen)

Ärztlicher Notfalldienst

Bitte setzen Sie sich zunächst mit Ihrer Hausarztpraxis in Verbindung. Sofern Sie dort niemanden erreichen, wählen Sie die **Notfallnummer 0848 99 11 22 (8 Rp./Minute)** Rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr.

Für schnelle Hilfe in **lebensbedrohlichen Lagen** kann die **Sanitätsnotrufnummer 144** gewählt werden.

Zahnärztlicher Notfalldienst (Freitag, 18 Uhr, bis Montag, 6 Uhr)
Tel. 079 819 19 19 für Dietlikon, 079 358 53 66 für Wangen-Brüttisellen

Notdienst-Apotheke (Fr. 1.50/Minute) 0900 55 35 55

Notfalldienst für Kleintiere
Kleintierpraxis Zentrum, Dr. med. vet. Thomas Demarmels
Bahnhofstr. 38, Dietlikon 044 805 39 39



Gratulationen

- | | | |
|----------------|---|----------------|
| 1. Juni | Alice Kuhn, Dietlikon | 85. Geburtstag |
| 3. Juni | Fahridin Odzini, Brüttisellen | 80. Geburtstag |
| 4. Juni | Ruth Schifferle, Wangen | 91. Geburtstag |
| 7. Juni | Marie Wipf, Brüttisellen | 91. Geburtstag |
| 9. Juni | Anna Maria Huber, Dietlikon, AZ Hofwiesen | 85. Geburtstag |

Goldene Hochzeit

- | | | |
|----------------|--|------------------|
| 1. Juni | Magdalena und Hans-Jakob Steffen, Brüttisellen | 50. Hochzeitstag |
|----------------|--|------------------|

Diamantene Hochzeit

- | | | |
|----------------|-------------------------------------|------------------|
| 8. Juni | Frieda und Adolf Hächler, Dietlikon | 60. Hochzeitstag |
|----------------|-------------------------------------|------------------|

Wir gratulieren den Jubilarinnen und den Jubilaren ganz herzlich.



SANITÄR HEIZUNG
PETER+KALT
WALLISELLEN
Tel. 043 233 35 35

*Wir sind immer für Sie da ...
... 24h – 365 Tage*

www.peter-kaltag.ch

044 833 40 88
GANZ Möbeltransport AG
Wir empfehlen uns zum
«Zügle»
und für Möbellagerung
www.ganz-moebeltrans.ch
8305 Dietlikon

B E W A
Buchbinderei – Einrahmungen
Walter Ammann
Wir schliessen am 1. Juli 2017
www.bewa-glattbrugg.ch
044 810 24 54
Schaffhauserstrasse 91
8152 Glattbrugg

Ich bin **Ihre gute Fee**
wenn es um **Handy** und
Computer-Unterstützung
geht.



Bei Ihnen zu Hause
erkläre ich mit viel Geduld
wie's funktioniert.

Ihr persönlicher PC-Coach
Stefanie Krischek 043 536 03 43
www.krischek.ch 078 629 89 91